



La lectura sin permiso de la policía: un análisis del contenido de la biblioteca de Haya de la Torre confiscada en 1939

Magdalena Chocano Mena¹

Resumen

Analizamos un documento policial que detalla el contenido de una biblioteca confiscada a Víctor Raúl Haya de la Torre en una casa que le servía de escondite en la ciudad de Lima. A partir de la identificación de los libros hemos sistematizado un cuadro que nos permite sugerir un retrato del mundo político-intelectual de Haya en esta coyuntura. Sugerimos también algunos rasgos del sistema de represión político-cultural que signó a la república peruana en el siglo XX.

Palabras claves: bibliotecas, censura, represión policial, eliminación política

The reading without police authorization: an analysis of the contents of Víctor Raúl Haya de la Torre's library confiscated in 1939

Abstract

We analyze a document that lists the books taken by the police from Víctor Raúl Haya de la Torre while in hiding in Lima. The books identified have been organized in a table that allows us to depict the intellectual and political universe of Haya in this

1 Doctora en Historia por la State University of New York at Stony Brook, Nueva York. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9415-4486>. Correo electrónico: mchocano@tinet.org

Citar como: La lectura sin permiso de la policía: un análisis del contenido de la biblioteca de Haya de la Torre confiscada en 1939. *Revista del Archivo General de la Nación*, 40(1), 7-46. DOI: 10.37840/ragn.v40i1.179

Recibido: 28/01/2026. Aprobado: 07/02/2026. En línea: 12/06/2026

Este trabajo se presentó inicialmente en modalidad virtual sincrónica en el Simposio Internacional «100 años de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (1924-2024)» organizado por el Programa de Posgrado en Historia en la Universidad Federal de Juiz de Fora, Brasil, el 6 y 7 de mayo de 2024.

moment. We also suggest some traits of the system of politico-cultural repression that marked 20th-century Peru.

Keywords: libraries, censorship, police repression, political suppression

La confiscación y sus coordenadas

En un intento por capturar a Haya de la Torre, se produjo un asalto policial que, aunque no logró su propósito, pues este logró huir, llevó a la confiscación de los libros que conformaban una biblioteca de uso del perseguido. Según la documentación oficial y el testimonio del propio Haya ², ese 22 de setiembre de 1939, a horas de la madrugada, agentes de la policía irrumpieron en una casa situada en la calle Carlos Arrieta 221, en el distrito de Barranco. Actualmente tal dirección corresponde a una bodega³. Además de detener a algunos militantes que convivían con Haya y a dos choferes⁴, la policía se incautó de una serie de enseres. Se formó entonces un expediente que se encuentra en el fondo Ministerio del Interior del Archivo General de la Nación (leg. 3.9.5.1.15.1.14.8) y que consta de oficios informativos y dos listas⁵. La lista menos específica se titula «Relación de las especies que han sido recojidas [sic] del domicilio a donde se encontraba el jefe del Partido Aprista Sr. Víctor Raúl Haya de la Torre, en Barranco (Urbanización Tejada) Calle Carlos Arrieta N° 221; y que se encuentran depositas [sic] en la alcaldía de la intendencia», con fecha 26 de setiembre. En ella se distinguen tres rubros: material impreso (libros, revistas y folletos), maquinaria e insumos de imprenta (una máquina impresora portátil y tipos de imprenta en cajones de chibalete, un mimeógrafo, envases de tinta), y explosivos (dinamita, guías de dinamita, balas, fulminantes, cohetones)⁶, además de una radio, un llavero con llaves, un tampón para sellos y una obra de arte político: una estrella aprista hecha de piedra

2 Haya, en una carta fechada en Bruselas el 27 de febrero de 1955, escribió a Sánchez que, en la biografía que había publicado, había confundido dos episodios distintos (Haya y Sánchez, 1982, vol. 2, p. 210): un primer asalto policial tuvo lugar en una casa en la avenida Pedro de Osma, en Barranco, el 22 de agosto de 1939, y un segundo ocurrió el 22 de setiembre del mismo año, en el mismo distrito, pero contra otra casa. En este último se produjo la confiscación de la biblioteca. El error no fue corregido por Sánchez ni sus editores en las reediciones posteriores debido a presiones editoriales, y el propio Sánchez sugirió a los lectores que leyeran la biografía junto con la correspondencia publicada con Haya para tener una imagen más certera de algunos episodios (Sánchez, 1985, pp. 5-6, 308).

3 Existe una foto de Nicanor Mujica y Luis Bedoya Vélez delante de una «casa refugio» en la urbanización Tejada en Barranco; se aprecia la entrada de un chalet con el número 266 sin que se indique la calle. No podemos asegurar por tanto que sea la misma donde se produjo la intervención policial y el decomiso (Mujica y Mujica, 205, p. 619).

4 Los militantes eran Julio Aldana y su compañera (quien dio dos nombres distintos), y Eliseo Idiáquez Ríos, llamado a veces «Bok». Los choferes se llamaban Pablo Herrera Guerra y Antonio Crespo Castañeda, cuyos autos quedaron en poder de la policía.

5 Estos oficios fueron publicados en Villanueva y Thorndike (2004, pp. 149-150).

6 Este último tipo de hallazgo solía ser materia de disputa entre los militantes y las fuerzas del orden. La policía trataba de utilizarlo como evidencia de la actividad terrorista de los implicados, pero dada la ausencia de garantías también se podría haber tratado de pruebas plantadas. Por otra parte, hay testimonios apristas sobre posesión de armas con fines defensivos en los refugios de Haya, quien, al menos en esta ocasión, evadió a sus perseguidores usando un arma de fuego (Villanueva y Thorndike, 2004, p. 147).

(posiblemente una pieza de litografía). La segunda lista, que es la que analizaremos aquí, consta de cuatro hojas mecanografiadas y se titula «Relación de los libros con sus títulos y autores encontrados en la casa que ocupaba el jefe del Partido Aprista Sr. Víctor Raúl Haya de la Torre, en Barranco (Urbanización Tejada) Calle Carlos Arrieta N° 221 el 22 de setiembre de 1939», donde, además de los títulos y autores, en algunos casos indica fechas de la edición de los ítems encontrados, los cuales fueron depositados en la alcaldía de la intendencia de Lima (entonces situada en la plaza Italia, calle de San Andrés, hoy cuadra octava del Jr. Huallaga). Es probable que el transporte de estos libros se realizara días después de la intervención, aunque no se dan detalles sobre esta diligencia.

El contexto político

Si bien no es objeto de este trabajo aclarar los factores políticos que marcaron esta coyuntura, es importante subrayar que se vivía en un contexto represivo y antidemocrático que condicionaba la lectura y la circulación de libros y materiales escritos. Para ello es ineludible referirse al marco político-legal. Se mantenía la ley de emergencia n.º 7479 del 9 de enero de 1932, la que incluso prevalecía sobre la constitución aprobada en 1933. Por la ley n.º 8463 del 14 de noviembre de 1936 el congreso otorgó facultades legislativas al presidente general Óscar R. Benavides, quien, premunido de ellas, dio la ley de Defensa social (ley n.º 8505) que perfeccionó y sistematizó las prohibiciones previas. Así, se señalaba como incursos en delito contra la tranquilidad pública a los que dieran verbalmente o por escrito «noticias o informaciones falsas o tendenciosas, destinadas a alterar el orden público o a dañar el prestigio del país, de sus instituciones, de sus altos funcionarios o de la Hacienda Nacional» (artículo 2.º). El artículo 11.º ordenaba a los servicios de correos, telégrafos y radiotelegrafía, así como a los de aduanas, no dar curso y antes bien destruir (subrayado nuestro) los manifiestos, carteles, folletos, revistas o cualquier otra clase de propaganda de ideas, doctrinas o propósitos de carácter y tendencia internacional, que pudieran incitar a la alteración del orden público o subvertir, variar o deponer al Gobierno. Más específica fue la ley n.º 8528, dada el 24 de abril de 1937, basándose en las mismas facultades y en el ejercicio de la «función docente y reguladora» del estado. Se sujetaba a pena privativa de libertad a toda persona culpable de actividad de propaganda de «doctrinas comunistas y disociadoras en general». Enumeraba los medios de publicidad: los libros, folletos, diarios, revistas, manifiestos de carácter social o político, hojas periódicas o eventuales; los diseños, grabados, estampas y figuras, ya sea que circulen solos o que ilustren impresos; los instrumentos acústicos y luminosos empleados para comunicarse con el público; los carteles, anuncios, inscripciones, pinturas o dibujos murales. El artículo 3.º prohibía el ingreso a la república de todos los objetos ya enumerados; el 4.º prohibía su producción en el territorio de la república, fuera por individuos, asociaciones, empresas, librerías o puestos fijos o móviles. El 6.º ordenaba su confiscación y destrucción. Los incursos en estos delitos serían juzgados por cortes marciales o las zonas de policía según la naturaleza del caso. Estas fórmulas ofrecían un alto grado de discrecionalidad a los poderes de facto para hostigar y destruir cualquier versión alternativa sobre la cosa

pública: bastaba publicar algo «ambiguo», algo que no mostrara aquiescencia frente al poder estatal⁷. De esta manera el estado minaba la producción de una cultura política intelectual mediante mecanismos aparentemente legales.

Es interesante advertir que, pese a la represión, en 1936 todavía se registraban como activas una «Biblioteca PAP [siglas de Partido Aprista Peruano]» en la calle Paita 495, en el distrito del Rímac, y la Biblioteca Popular en jirón Huanta 342, posiblemente un reducto anarquista (*Guía Lascano*, 1936, p. 1110). Quizá hayan pasado desapercibidas, o quizá se les haya permitido funcionar como medio para detectar a disidentes. Es más factible que la información de la Guía no estuviera actualizada y que ambas bibliotecas hubieran sido cerradas por temor u obediencia a las mencionadas leyes de supresión de la disidencia, pues Haya comentó en una carta a Sánchez del 30 de noviembre de 1935 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 145) la clausura de los locales obreros en Lima, entre los cuales probablemente se incluyeron las bibliotecas populares autónomas. Para contrarrestar estas prohibiciones, Haya y el Partido Aprista Peruano incentivaron el empleo de formas disimuladas de circulación de estos materiales, de lo cual informó a Sánchez en marzo de 1937: «Nuestra Biblioteca Circulante Aprista es un hecho real. En tranvías, cines, clubs, etc. se dejan libros, revistas, periódicos, todos con su inscripción y sus instrucciones. Todo va así de mano en mano y hacemos obra efectiva. Por eso necesitamos libros y libros» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 308). Notemos que el material impreso va acompañado de instrucciones, es decir, medios para facilitar la lectura que Haya consideraba más eficaces y adaptados al momento de extrema represión. Existen indicios de esta diversidad de formas de lectura con respecto a los textos de autores apristas: Haya le comenta a Sánchez en una carta de fines de diciembre de 1938 que los originales del libro de Antenor Orrego eran leídos «en grandes grupos y en gran coro en Trujillo» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 340)⁸. Estos procedimientos facilitadores de lectura posiblemente se ensayaron sin que se dejaran de emplear otros modos de leer más demorados y «perfectos», propios de un medio intelectual⁹.

Con todo, la dura clandestinidad no era un medio propicio para el desarrollo de una vida intelectual amplia. En febrero de 1934, Nicanor Mujica, militante de la Federación

7 Los textos de estas leyes se pueden consultar en <https://docs.peru.justia.com>.

8 Se trata de *Pueblo continente*, que se publicó en Chile por Ercilla en 1939. Hubo cierto retraso en la edición y rumores de que había sido alterado, por lo que en el mismo Trujillo hubo grupos de jóvenes que propusieron editarlo por su cuenta. Dichos rumores fueron desmentidos por Haya, el mismo Orrego y un pariente suyo (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 340).

9 Bergel (2019), basándose en que era imposible que los militantes leyeran cientos de páginas de unos pocos ejemplares, plantea que estos cultivaron la «no lectura», es decir, una actitud centrada en la posesión de material textual y que privilegiaba la cantidad de material distribuido. El resultado de esta propensión, que podemos llamar fetichista, habría sido asumir los valores del «populismo» latinoamericano. Pero hay estudios que demuestran que los regímenes categorizados como «populistas» buscaron la expansión de la lectura aun dentro de parámetros tradicionales (Loyo, 1988; Fiorucci, 2018). En el caso argentino, por lo menos, según indica Fiorucci, fue el régimen post-peronista el que optó por eliminar ciertas lecturas del ámbito popular. Por esto pensamos que, aunque atractiva, la propuesta de la «no lectura» no da cuenta de la variedad de usos del material escrito impreso y no impreso en condiciones de extrema represión, ni permite plantear una correlación significativa entre situación política y usos de la lectura.

Aprista Juvenil, expresaba el temor de que los libros que traía de Chile fueran confiscados, pues el ministro de Justicia, José de la Riva Agüero, había dado órdenes de impedir el ingreso al país de literatura sediciosa (Mujica y Mujica, 2015, p. 157). En junio de 1935, Haya le cuenta a Sánchez: «Noticia, un agente de libros y publicaciones de la calle Zavala (pobre en pequeño) fue descubierto vendiendo *Crítica de Baires* [Buenos Aires] y arrestado y su puesto clausurado. Claridad fue decomisada en Piura. La policía detuvo a dos obreros que leían HOY» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 64). De manera que las revistas *Hoy*, *Claridad* y *Crítica* circulaban, pero su lectura estaba expuesta a la interferencia dictatorial. En carta del 12 de octubre, Haya señalaba que se había dado un decreto que prohibía «toda literatura “disociadora y comunista”», en la cual se incluía a la revista chilena *Hoy* (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 118). En otra, del 30 de abril de 1936, instaba a Sánchez a que escribiera una carta denunciando que el régimen de Benavides había prohibido la circulación de *Nueva democracia*, revista dirigida por el protestante mexicano Arturo Rembao (1895-1962) que se publicaba en Nueva York desde 1933 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 250). En mayo de 1938, el director de la revista *Claridad* protestó contra el gobierno del Perú que, a través de su embajador Felipe Barreda y Laos, pedía sanción contra él por haber difundido noticias de la represión ejercida por el régimen de Benavides (Zamora, 1938).

Una política postal represiva impidió la circulación de las obras de Haya, como hemos visto en el caso de *El Antimperialismo y el Apra* (Chocano, 2024), aunque fuera del Perú su libro se convirtió en un «best seller» (Hernández, 2024). Los paquetes enviados a Lima de *Autopsia del presupuesto civilista* de Manuel Seoane y el Comité Aprista de Buenos Aires fueron devueltos porque nadie se aventuraba a recogerlos en el correo (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 308). El estado y los grupos de interés de la élite se escudaban en la defensa de la nacionalidad para excluir manifestaciones que cuestionaran cualquier aspecto del *statu quo*. Por ejemplo, Haya comunicó a Sánchez de manera casi telegráfica a inicios de 1937: «Tiranía prohibió circulación de Crimen de Davos. Recogido de librerías. “La Prensa” editorializó contra “Libros judíos y rusos” aludiendo a este» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 300)¹⁰. Se trata de *El crimen de Davos* (Santiago de Chile: Ercilla, 1936)¹¹, novela escrita por Emil Ludwig, escritor alemán de origen judío, cuyas obras —sobre todo las de género biográfico— circularon con profusión, y algunas de las cuales figuraron entre los libros confiscados a Haya. Efectivamente, *La Prensa*, el diario de los agroexportadores, publicó un comentario titulado «Literatura nociva» donde se decía:

Lima se ha convertido actualmente en uno de los grandes mercados de empresas editoras con sede en el extranjero, que han abarrotado todas nuestras librerías, a más de contar con agencias propias en esta capital, de toda clase de libros sobre los cuales no se ejerce el debido control, pese al celo con que nuestras autoridades,

10 Esta carta aparece datada en «Marzo 1937», pero ha de ser posterior porque este comentario en la página editorial de *La Prensa* apareció el 1 de abril de 1937.

11 Luis Alberto Sánchez (1969, vol. 2, pp. 494-495, 509-511) relata su encuentro con este escritor en Buenos Aires para negociar los derechos de edición de esta obra, y para subsanar los que le debía Ercilla por haber publicado sin permiso su obra *Napoleón*. Las de Stefan Zweig también requirieron esta gestión.

respondiendo a una urgente necesidad, tratan de impedir la propagación de ideas que amenacen la estabilidad de la vida nacional. [...] El 80 por ciento de los autores que se leen en la actualidad son judíos o en gran parte rusos. Basta esta comprobación para darse cuenta de los objetivos que esta literatura persigue. Temas de cualquier índole ya sea ésta económica, religiosa, social o simplemente literaria, llegan al lector expuestos desde puntos de vista completamente opuestos al interés nacional y deforman el criterio hasta convertirlo en un semillero de ideas contrarias a la verdad. (La Prensa, 1 de abril de 1937, p. 3)

Se manifiesta así un sector de «lectores terribles», tal como ha denominado Octavio Paz (1983, pp. 16-17) a aquellos que en una sociedad definen lo que se puede decir. Entre sus potestades estaba señalar lo que se podía y no se podía leer. De este modo, contribuyeron a que el aparato del estado procediera en consecuencia, generando el contexto de supresión, represión y control extremos en que se produjo la confiscación de la biblioteca de Haya, ocurrida precisamente a finales de la década de 1930, señalada por él mismo como la «época más dramática» de su vida, la cual se inició con el asesinato de Manuel Arévalo, el líder aprista más importante del norte, por elementos de las fuerzas represivas en 1937 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 2, p. 211 [carta de Haya, Bruselas, 27 de febrero de 1955]).

La lectura y la relectura en la vida clandestina de Haya de la Torre y su círculo

La persecución creaba mucho tiempo «muerto» para los que vivían en la clandestinidad, un tiempo marcado por la alerta cotidiana para repeler cualquier asalto sorpresa de las fuerzas represivas, y por la tensión de pasar de un escondite a otro con extremado sigilo. A Haya de la Torre la lectura le permitía «matar» este tiempo que era a la vez ajeno y propio, le ayudaba a aliviar el encierro y a mantener una actitud vigilante. Menciona en una carta a Sánchez del 28 de febrero de 1935 que pudo recuperar lecturas antiguas: «para pasar mis turnos me he releído casi todo Julio Verne... ¿Te acuerdas de 20 mil leguas, de la Isla Misteriosa? Pues el capitán Nemo, un antiimperialista!» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1 p. 50)¹². Es probable que esta relectura expresara también su cercanía a Nicanor Mujica, su enlace entonces con el alias «Civi», miembro de la Federación Aprista Juvenil, quien era un apasionado de las novelas del escritor francés Julio Verne (1828-1905)¹³, cuya lectura —dice— despertó en él la inquietud por la justicia social, pues le hizo ver que había pueblos débiles que eran aplastados por los fuertes. Así Mujica leyó a Verne encontrando una clave para desarrollar una conciencia antimperialista, tal como le escribió a su madre, María Álvarez-Calderón:

12 Las lecturas infantiles y juveniles de Haya —al igual, posiblemente, que las de los niños de su entorno— comprendieron variados libros de aventuras, viajes y exploraciones, además de los de Verne (Cossio, 1977, p. 69).

13 Se dan las fechas de nacimiento y fallecimiento cuando los autores mencionados no figuran en el anexo.

Yo no habría sido el mismo si la inquietud social no me hubiera inyectado mucho optimismo y más fe. Una inquietud social que fue precedida por otra libresca. Tú no te has dado cuenta, pero los libros de Verne me hicieron ver mucha injusticia en la humanidad, me enseñaron que existían pueblos débiles que eran aplastados por los fuertes y que había poderosos y explotados. Alguna vez tentaré un ensayo sobre este aspecto del novelista... (Mujica y Mujica, 2015, p. 144)

El sentido de aventura y de peligro, propio de esta literatura, puede haberse infiltrado en las vivencias que diariamente experimentaban los hombres y las mujeres que afrontaban las incertidumbres de la persecución¹⁴.

Otras relecturas de Haya fueron *El Quijote* de Miguel de Cervantes (1547-1616), y las versiones en castellano de las obras del escritor inglés Charles Dickens (1812-1870) que había leído antes, durante su estadía en Oxford, como le explica a Sánchez en una carta de enero de 1937 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 292). Jorge Ríos Idiáquez, que lo acompañaba en este refugio, participaba en estas relecturas, y hay referencias a su entusiasmo por *Quo vadis?*, la célebre obra del novelista polaco Henryk Sienkiewicz (1846-1916), que se ambienta en la época de la persecución de los primeros cristianos en Roma, quienes se refugian en las catacumbas para practicar su religión. No es difícil pensar en una lectura evocativa por parte de los militantes apristas que accedieran a la novela, pues justamente la etapa clandestina vivida bajo el régimen de Sánchez Cerro fue llamada la «época de las catacumbas».

Pese a las estrecheces, Haya compraba libros o encargaba a sus enlaces que se los compraran, y también los hacía circular entre sus compañeros. En una carta de agosto de 1935, le comenta a Sánchez que lee dos libros por día (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 77). Y también le informa que un tercio del importe obtenido al vender un vehículo de su propiedad lo destinó a gastos de propaganda y libros (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 75). Su enlace, Civi (esto es, Nicanor Mujica), recibió algunos pedidos de libros: Verne, Fichte (posiblemente fuera el ítem 2.5.6.2 del anexo, véase más adelante), y otros relacionados con la revisión y escritura de *El Antiimperialismo y el Apra* en 1935 (Mujica y Mujica, 2015, p. 231). También pedía libros a Sánchez, entonces directivo de la editorial chilena Ercilla¹⁵, y en sus cartas hay numerosas críticas a las publicaciones de dicha editorial, así como observaciones sobre las traducciones, sugerencias de títulos a traducir y de mejoras en la presentación de los libros (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, pp. 95, 101, 239, 249). Impulsó la publicación por Ercilla de la obra *Hombres y rejas* de Juan Seoane, preso por el atentado de 1932 contra Sánchez Cerro, la cual salió en 1937 (Mujica y Mujica, 2015, p. 235), y la de

14 María Álvarez Calderón también leyó a Verne en su adolescencia (Mujica y Mujica, 2015, p. 247). Aunque los héroes y la mayoría absoluta de personajes de Verne son hombres, es posible que sus aventuras impactaran por igual en la fantasía de niños y jóvenes de ambos sexos. Álvarez-Calderón tuvo un papel importante en el envío de los originales de *El Antiimperialismo y el Apra* para que fueran publicados en Chile (Mujica y Mujica, 2015, pp. 271-272; también Chocano, 2024).

15 Sobre la importancia de Ercilla para los exiliados apristas, véase Hernández, 2014. Sobre Sánchez y Ercilla, véase Hernández, 2024, p. 135.

Pueblo continente, obra de Antenor Orrego (1892-1960), cuyos originales le envió con carta del 22 de enero de 1936 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, pp. 173, 236, 309).

Haya sabía que la lectura podía ser un factor de vanidad en el medio intelectual. Así, por ejemplo, encargó a Nicanor Mujica que aconsejara la lectura de la obra de Joaquín Edwards Bello (1887-1968), *El nacionalismo continental* (Santiago de Chile: Ercilla, 1935) a los «intelectuales civilistoides», a estudiantes, a falangistas y a «los de la Universidad Católica», pues «tiene mucha fuerza que un señor Edwards y Bello, chileno y literato de fama, diga las cosas que dice. Aunque los apristas no lo lean, deben decir a los que puedan comprarlo y leerlo: ¿No ha leído usted *El nacionalismo continental*? Pues, hombre, no puede usted llamarse hombre culto ignorando aquel colosal parto araucano, etc.» (Mujica y Mujica, 2015, p. 241). Los que cedieran a esta insinuación se habrían encontrado con el ensayo «Milicia republicana, nacismo y aprismo», agregado por Edwards a la segunda edición (Moraga, 2012), donde hablaba de Haya en términos muy positivos, lo que contrastaba con el ambiente local, donde era perseguido y denostado por los elementos oficiales¹⁶. Por otra parte, y de forma muy seria, Haya incitaba a los jóvenes militantes agrupados en la Federación Aprista Juvenil (FAJ), formada en 1934, a mejorar su nivel cultural leyendo los libros de divulgación del estadounidense Henry Thomas (1888-1970)¹⁷, editados en castellano por Todamérica¹⁸, que se vendían en la calle de Santa Apolonia, a la espalda de la catedral (cuadra 3 del actual Jr. Lampa) (Mujica y Mujica, 2015, p. 241).

Entre abril y mayo de 1936, escribió a Sánchez quejándose de que: «El material bibliográfico escasea, y por más que me desvelo en buscar no encuentro nada en esta Lima analfabeta» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 252). En 1937 hay pocas referencias a libros específicos, su correspondencia está dominada por problemas organizativos y propagandísticos, y por la preocupación de sortear la represión, que se hizo más letal sobre todo a partir del asesinato del líder aprista Manuel Arévalo (1903-1937) mientras estaba bajo custodia policial, lo cual obligó a Haya a extremar las medidas que aseguraran su propia sobrevivencia en la clandestinidad. Cabe observar, por tanto, que pocos de los libros cuya lectura y frecuentación menciona Haya en su correspondencia con Sánchez aparecen en la biblioteca. A continuación, vamos a examinar los rubros en que hemos agrupado los libros confiscados en Barranco, para sugerir los usos que probablemente les dio, esbozar tentativamente

16 Haya escribió una carta a Edwards sobre la primera edición de *El nacionalismo continental* (Madrid: Imprenta G. Hernández y Galo Sáez, 1925), la cual fue publicada en *Construyendo el aprismo: artículos y cartas desde el exilio* (1924-31) (Buenos Aires, Claridad, 1933). Cf. Haya, 1984e, vol. 2, pp. 64-67.

17 El nombre completo de este autor era Henry Thomas Schnittkind. Nació en Rusia y a los diez años fue llevado a Estados Unidos. Se doctoró en Harvard y se dedicó a escribir numerosas biografías de estadistas, artistas, escritores y temas científicos en formato divulgativo (https://en.wikipedia.org/wiki/Henry_T._Schnittkind).

18 Esta editorial divulgaba diversos temas científicos en pequeños libros. También existía una revista *Todamérica* dirigida por el escritor y político chileno Tancredo Pinochet Le-Brun. En una carta de marzo de 1935, Haya sugiere a Sánchez que escriba a Pinochet firmando con un pseudónimo para que publique en su revista una nota sobre el aprismo (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, pp. 51-52).

las propensiones lectoras de Haya y, por último, reflexionar sobre la supresión de la lectura en el contexto político peruano.

Ordenamiento y análisis del contenido de la biblioteca decomisada

Según el documento policial, la biblioteca contenía 224 ejemplares, incluido un libro incompleto de la editorial Calpe y los 24 volúmenes de la *Encyclopaedia Britannica*. Hemos identificado los textos utilizando referencias mencionadas en los propios textos de Haya y catálogos de bibliotecas (principalmente: la Nacional de Chile, la de Argentina y la del Perú). Las publicaciones periódicas se han dividido en oficiales e institucionales, por un lado, y revistas, por otro. Estas últimas se han separado en tres categorías: revistas culturales y académicas (subdivididas en nacionales y extranjeras), revistas de divulgación y revistas políticas y de actualidad. Los libros y folletos se han organizado según la nacionalidad de los autores: peruanos (subdivididos en apristas y otros), indoamericanos (argentinos, bolivianos, chilenos, etc.), estadounidenses, europeos (alemanes, austríacos, británicos, etc.), autores clásicos y autores asiáticos. Se ha considerado finalmente la categoría Enciclopedia con un único ítem: la *Encyclopaedia Britannica*. La lista se presenta en el apéndice con dos numeraciones: 1) la que hemos asignado según el criterio expuesto, y que será usada al comentarla, y 2) la correspondiente al inventario original mecanografiado. Creemos que así es posible apreciar mejor algunas tendencias y vínculos intelectuales, más que si se hubiera organizado por tópicos como política, geografía, historia, etc. Utilizamos asimismo la correspondencia entre Haya con Luis Alberto Sánchez, aunque debe puntualizarse que este intercambio cesa entre mayo de 1937 y marzo de 1938, y que mientras las referencias a lecturas y libros abundan en las cartas de 1935 y 1936, al reanudarse la escritura epistolar estas menciones no son ya frecuentes. Igualmente, recurrimos a algunas obras del propio Haya y otros testimonios para sugerir algunas conexiones entre lectura, escritura y divulgación. Aunque se puede vincular estas lecturas con lo que se conoce de la formación de Haya y algunos rasgos de su obra, debemos subrayar que no se trata de una biblioteca «normal», sino más bien coyuntural, hechiza, producto en parte de la casualidad, y que fue probablemente compartida con sus correligionarios más cercanos, por lo que, aun siendo Haya su principal usuario, puede haber incluido volúmenes aportados por otros militantes.

Las publicaciones oficiales peruanas (Anexo, sección 1.1)

Como oposición política perseguida, Haya y los miembros de su partido debían continuamente sopesar la coyuntura en que se encontraban. En ese sentido, los datos contenidos en las publicaciones oficiales peruanas les servían para determinar sus propuestas tácticas en cada momento, por lo que la lectura tuvo en este caso una clara dimensión pragmática. Por ejemplo, Haya propuso a Sánchez publicar en volantes y en *La Tribuna del Sur* un párrafo de la *Memoria leída por el presidente de la Corte suprema de la república señor doctor don Manuel F. Umeres* (Lima, 1936), en que el magistrado protestaba contra la vigencia de la ley de emergencia, pues ya se había

aprobado la constitución de 1933 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, pp. 263-264)¹⁹. Aunque las afirmaciones de Umeres atañían al fuero de los jueces, Haya pensaba que podían remover el problema más allá de ese grupo de interés.

Como esta oposición actuaba en un contexto dictatorial donde la información era extremadamente controlada, resultaba vital descifrar las expresiones del poder existente. Haya y su partido debieron prestar atención a las actitudes del ejército, lo que resulta evidente al constatar que se confiscaron varios números de la *Revista Militar del Perú* (Anexo, ítem 1.1.7), a través de los que se podía obtener alguna información sobre el ejército, un elemento clave en el panorama político por la alta concentración de poder que ostentaba en el régimen dictatorial. En el n.º 9 de setiembre de 1936 encontramos un artículo titulado «La política interna y el ejército» que dedica amplias expresiones a la idea de «traición», aludiendo a un problema que asediaba al ejército peruano: el que algunos de sus miembros optaran por incorporarse a los proyectos insurreccionales del Partido Aprista en su momento. Este tema fue seguido con interés y preocupación por Haya y sus correligionarios. A propósito, no está demás referir que ya en 1935, al tener en sus manos los *Manuales de instrucción primaria de primer grado*, reimpressos por orden de Benavides para instrucción de la tropa, Haya observó que al inicio de esta publicación aparecía una fotografía a página entera del general Antonio Rodríguez, quien entonces ocupaba el cargo de ministro de Fomento, mientras que la del propio Benavides y la de Sánchez Cerro solo aparecían en las páginas finales²⁰. Comentó entonces a Sánchez en una carta del 11 de setiembre de 1935 que esto se consideraba en el ejército propaganda abierta de Rodríguez para un golpe de estado (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 103). No sabemos si esta percepción encaminó alguna acción de Haya con respecto a Rodríguez, aunque se especula que el Partido Aprista estuvo detrás del fallido golpe dirigido por este militar contra Benavides (Davies y Villanueva, 1978, pp. 19-24). En todo caso, estas observaciones son testimonio de una lectura dirigida a auscultar el momento político al detalle. El número 12 contiene un editorial sobre el día del ejército, así como documentación fotográfica sobre su celebración que probablemente daría origen a análisis parecidos.

Las publicaciones de instituciones extranjeras (Anexo, sección 1.2)

En este conjunto es sugerente la inclusión de publicaciones de partidos políticos más o menos afines al PAP, como un par de textos del Partido Nacional Revolucionario, el antecesor del PRI (Partido Revolucionario Institucional) de México (Anexo, ítems 1.2.5 y 1.2.6), surgido de la formalización de la revolución de 1910. Y puede haber

19 Umeres (1936, p. 10) decía textualmente: «Con hondo sentimiento debo mencionar las graves irregularidades que se han venido cometiendo contra algunos jueces, por autoridades políticas departamentales y provinciales, invocándose la criticada Ley de Emergencia, lo que pudo tener explicación en el período revolucionario, antes de promulgarse la nueva Constitución. Puesta en vigencia ésta, han caducado todas las otras leyes que se le sean opuestas. La Carta Fundamental marca los únicos casos en que puedan suspenderse las garantías individuales, así como los plazos y los procedimientos a seguir».

20 De estos manuales, la Biblioteca Nacional del Perú solo tiene el de 1941 y el de 1956 (consulta de catálogo en línea).

sido significativa una publicación de la Unión Cívica Radical de Argentina sobre la abstención (Anexo, ítems 1.2.3), partido que debatió la posibilidad de adoptar esa actitud dado el sistemático fraude electoral, tema que probablemente interesó mucho a los apristas en ese momento. Los demás textos de instituciones internacionales hacen presente el horizonte no exclusivamente nacional de los intereses de Haya.

Las revistas y publicaciones periódicas culturales y académicas (Anexo, sección 1.3)

Las revistas nacionales de este tipo son pocas. Quizá la *Revista de la Universidad Católica del Perú* (Anexo, ítem 1.3.1.1) tuvo el atractivo del artículo sobre la doctrina Monroe de Pedro M. Benvenuto y la transcripción de la declaración «Nacionalismo y catolicismo» de la Federación de la Juventud Católica Argentina. En cuanto a las revistas extranjeras de tipo académico-cultural, se destaca *Tierra Firme*, revista americanista española de la etapa republicana, de la que se lista el número 3 de 1935 (Anexo, ítem 1.3.2.7), en el que Jorge Basadre publicó el artículo «El Perú actual», que Haya comentó a Sánchez positivamente en una carta del 22 de marzo de 1936 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 221). Los números de *The Annals of the American Academy of Political Sciences* (Anexo, ítem 1.3.2.2) contienen artículos sobre temas como el gasto público y la política tributaria, la legislación laboral y la organización de los trabajadores²¹. El único número del Boletín de la Universidad de la Plata evoca la estadía en Argentina de los dirigentes apristas Luis E. Heysen y Manuel Seoane, y la continuidad de ese contacto se refleja en las existencias de revistas literarias relativamente recientes: un único número de *Nosotros* de 1936 (Anexo, ítem 1.3.2.3) y unos cuantos de *Sur* de 1937 (Anexo, ítem 1.3.2.4).

Las revistas político-culturales y de actualidad (Anexo, sección 1.4)

Este rubro es bastante reducido, casi se podría decir que tiene un carácter residual y azaroso. Aparecen los números 24 y 25 de *Amauta* de 1929 (Anexo, ítem 1.4.2). El 24 incluye un capítulo extenso del libro *La revolución española*, de Carlos Marx, editado en 1929 por editorial Cénit de Madrid, traducido por el revolucionario trotskista Andreu Nin (1892-1937?), y la conclusión del ensayo «Defensa del marxismo» de José Carlos Mariátegui. También aparece la reseña, firmada en Chiclayo, de Nicanor de la Fuente sobre la obra de Magda Portal titulada *El poema y su orientación hacia una estética económica* (México: Apra, 1928), así como otra, firmada en Santiago de Chile, por Julián Petrovick, exiliado, sobre una obra del poeta vanguardista chileno Rosamel del Valle; asimismo, se incluye un estudio de Estuardo Núñez sobre Emil Ludwig, autor frecuentado por Haya en esos años. En el número 25 figura el artículo de Luis Alberto Sánchez «Perú en tres tiempos» en que alude a las diferencias entre el norte, el centro y el sur de la república, y «Dos poemas proletarios para los compañeros de Vitarte», de Magda Portal. Por otro lado, es interesante notar que el número confiscado de la

21 Carlos Manuel Cox (1987, pp. 54-55) utilizó los datos sobre inversiones estadounidenses publicados en 1929 en un artículo de esta revista.

revista argentina *Claridad* contenía un artículo titulado «Luis E. Heysen obtiene con éxito el título de ingeniero agrónomo» (Ferreira, s. f.). *Claridad*, entre 1930 y 1933, publicó 116 artículos sobre el aprismo (Sessa, 2005).

Las revistas de divulgación o interés general (Anexo, sección 1.5)

En este grupo predominan las revistas en inglés, que probablemente leyó Haya, quien conocía esa lengua. *The Reader's Digest* solo se publicó en castellano a partir de 1940 con el nombre de *Selecciones*. Carlos Vidal, un correligionario que era gerente de la sucursal de IBM en Lima, proporcionaba a Haya ejemplares de esta revista (Mujica y Mujica, 2015, p. 238)²²; en este decomiso se encontró solo un número duplicado, el de abril de 1937. El *Magazine Digest* era una revista canadiense fundada en 1930, análoga a *The Reader's Digest*, aunque con resúmenes de revistas canadienses, inglesas y europeas, no solo estadounidenses (véase <https://www.britannica.com/topic/Magazine-Digest>). Lamentablemente no hemos podido conocer el contenido de los números listados. *Harpers magazine* es una revista ilustrada dedicada a publicar artículos de opinión y textos literarios; en la década de 1920 dio prominencia a temas sociales y políticos (<https://www.britannica.com/topic/Harpers-Magazine>). Quizá le llegó a Haya también a través del citado Carlos Vidal.

Los libros de autores peruanos (Anexo, sección 2.1)

En esta sección hemos distinguido las obras de los correligionarios de Haya de las de autores no afiliados al aprismo, aunque podría haber algún simpatizante entre estos últimos. Figuran obras del propio Haya de la Torre. Probablemente sirvieron para hacerlas circular entre sus correligionarios. La mayor cantidad de títulos corresponde a Luis Alberto Sánchez: cuatro sobre un total de once; y, además, dos de sus títulos constan de dos ejemplares (Anexo, ítems 2.1.1.4, 2.1.1.5, 2.1.1.9 y 2.1.1.10). Por tanto, Sánchez es el autor aprista con mayor presencia en esta biblioteca. Asimismo, notamos que seis de los once títulos son obras editadas por la editorial chilena Ercilla, en que se incluye la novela testimonial *Hombres y rejas* de Juan Seoane, preso por el primer atentado contra Sánchez Cerro en 1932, de cuya edición por Ercilla hemos dado referencia (Anexo, ítem 2.1.1.8). De la editorial cooperativa aprista Atahualpa, destinada a publicar textos de los militantes y que tuvo corta vida por las circunstancias represivas, se encuentran un par de textos: *Aprismo y religión* (1933?) de Luis Alberto Sánchez y *Réplicas proletarias* (1933) del líder sindical Arturo Sabroso (Anexo, ítems 2.1.1.5 y 2.1.1.7). Igualmente hallamos la obra del poeta arequipeño Alberto Hidalgo: *Diario de mi sentimiento* (Buenos Aires: edición del propio autor, 1937) que incluye grandes elogios a Haya (Anexo, ítem 2.1.1.6). En una carta del 3 de julio, Haya le pide a Sánchez que comunique a Hidalgo que ha leído su obra «hasta el colofón y

22 El 17 de febrero de 1932, Carlos Vidal llevó en su auto al Congreso a Sánchez y a Cox, miembros de la Constituyente en 1931, que así lograron romper el cordón policial que rodeaba la sede del Legislativo; eran vísperas de la deportación de veintitrés representantes electos efectuada bajo el régimen de Sánchez Cerro (Sánchez, 1969, vol. 1, p. 397).

que estoy vibrando de alegría porque es un amo de la prosa y un gran señor de la lengua indoamericana. Pero que se acerque a mi pueblo con cosas grandes para el corazón aprista». En concreto, Haya esperaba que Hidalgo escribiera una elegía para Manuel Arévalo, el líder norteño asesinado en 1937, y panfletos contra los adversarios políticos (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 324). Posteriormente, en 1954, Hidalgo rompería con Haya en términos inamistosos.

En cuanto a los autores peruanos no apristas encontramos dos obras de Jorge Basadre: *La iniciación de la república* (1929) e *Historia del Derecho Peruano* (1937), y del también historiador Jorge Guillermo Leguía una obra sobre el ilustrado Manuel Lorenzo de Vidaurre (1773-1841) (Anexo, ítems 2.1.2.1 y 2.1.2.3). Se confiscaron dos libros de filosofía por autores peruanos: uno es de Eugenio Alarco, *Trayectoria al infinito* (1938) de reciente aparición, si pensamos en que el decomiso se produjo en 1939 (Anexo, ítem 2.1.2.2). Esta obra es una rareza, pues solo se imprimieron cien ejemplares. Se centra en el problema filosófico del yo y el no-yo al encuentro con la Verdad y la realidad. El otro es *El nuevo absoluto* (1926) del filósofo cajamarquino Mariano Iberico (Anexo, ítem 2.1.2.5), obra que fue mucho más conocida y alcanzó mayor circulación en el medio académico²³.

Los libros de autores indoamericanos (Anexo, sección 2.2)

La idea de Indoamérica, inspirada en José Vasconcelos (1882-1959), es un horizonte esencial del pensamiento de Haya de la Torre, quien la definió como «síntesis histórica, étnica y geográfica» (Haya, 1984c, vol. 6, p. 202). Por esta razón nos ha parecido apropiado utilizar la denominación de «indoamericanos» en vez de «latinoamericanos» para designar a este conjunto de autores de unos cuarenta títulos. Las obras de autores argentinos son las más numerosas: 27 títulos (29 volúmenes, incluido un duplicado: Anexo, ítem 2.2.1.16). Como es sabido, la reforma universitaria puso en contacto a Haya con ideólogos argentinos como Alfredo Palacios (1878-1965) y Gabriel del Mazo (1893-1969), al que lo ligó una larga amistad. Bergel ha estudiado la importancia del viaje de Haya de la Torre al Río de la Plata, destacando que contribuyó a formar su «discurso latinoamericanista» (Bergel, 2019, p. 149), y ha examinado la estrecha vinculación de los ideólogos apristas Manuel Seoane y Luis Heysen con la vida intelectual y política argentina en su primer exilio (Bergel, 2019, pp. 151-192).

En la colección confiscada, aparecen libros de editoriales significativas del movimiento radical argentino: *La Cultura Argentina*, *Claridad* y, en cierta medida, *Librería «La Facultad»*. *La Cultura Argentina* fue el sello que animó de 1915 a 1925 José Ingenieros, ideólogo fundamental del antimperialismo argentino y americanista²⁴, por

23 *Claridad, órgano de la juventud libre del Perú* (1922, vol. 1, p. 22) celebró que Iberico asumiera en 1922 el dictado del curso de Estética en la carrera de Filosofía de la Universidad de San Marcos, asegurando que previamente las clases eran ininteligibles.

24 Sobre el papel de Ingenieros en el contexto de crisis del ideario liberal argentino, véase Terán, 2015, pp. 189-194; y sobre *La Cultura Argentina*, véase Merbilhaá, 2017.

ello corresponden en esta biblioteca los títulos de edición más antigua (Anexo, ítems 2.2.1.13, 2.2.1.17, y 2.2.1.19). Claridad, editorial fundada en 1922 y que se constituyó en referente del pensamiento progresista, también está presente en esta colección con cinco títulos. Destacamos entre ellos una biografía de Ingenieros por Sergio Bagú (Anexo, ítem 2.2.1.11) y dos obras del filósofo Alejandro Korn de aparición relativamente reciente: una de 1936 y otra de 1937 (Anexo, ítems 2.2.1.14 y 2.2.1.28).

Un aspecto interesante de esta colección de títulos argentinos es que los más numerosos tienen como referente, de un modo directo o indirecto, a Ricardo Rojas, escritor, político e historiador argentino, quien era militante de la Unión Cívica Radical y que también fue perseguido y confinado a prisión por su actividad política. La presencia de Rojas no se limita a *La argentinidad o La Restauración Nacionalista* (Anexo, ítems 2.2.1.6 y 2.2.1.16), obras que escribió atendiendo un pedido del Ministerio de Justicia y Educación para organizar la enseñanza de historia en la escuela primaria argentina (Díaz, 1988; Mesa, 2009), sino que también irradia a través de los títulos de la Biblioteca Argentina, colección que dirigió y fue publicada por las ediciones de la Librería «La Facultad» de Juan Roldán²⁵. Por cartas del 23 y 27 de febrero de 1936, Haya le comunicó a Sánchez que había recibido una postal muy afectuosa de Rojas y además libros, aunque no especificó títulos ni cantidades (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, pp. 203, 206). De los 29 títulos de autores argentinos confiscados, diez fueron obras o de Rojas o de la colección dirigida por él. En su versión del nacionalismo argentino del siglo XX, Rojas se esforzó por valorizar las raíces indígenas de su país, y formular un ideal americanista lo vincula con José Vasconcelos²⁶. Rojas se empeñó en cultivar relaciones con el ámbito peruano y mantuvo contacto con académicos como Luis E. Valcárcel y Jorge Basadre (Mailhe, 2017). Con ocasión del 27.º Congreso de Americanistas que se realizó en Lima a inicios de setiembre, vino a la capital peruana en compañía de su esposa, alojándose en el Hotel Bolívar, situado en el centro de la ciudad, frente a la plaza San Martín. En la prensa limeña se hizo referencia a la publicación de su tragedia «Ollantay» por la editorial Losada en 1939. La pieza se había representado en Buenos Aires en julio de ese año²⁷. Haya, en su escondite, disponía de un ejemplar de esta obra, el que se perdió en la huida del asalto en que

25 No es seguro que la obra de Mitre decomisada fuera la edición de La Facultad: podría tratarse de una edición más antigua, pues esta obra fue citada en *El Antimperialismo y el Apra* con paginación en romanos (Haya, 1984a, vol. 4, p. 201, nota 92), lo cual coincide con ediciones anteriores como la cuarta, publicada por Félix Lajouane en 1887, y no con la de La Facultad, en la que solo se utilizan números arábigos (cf. Biblioteca Nacional de España). Cabe señalar que Haya había sufrido el saqueo de su biblioteca original ya en 1935.

26 María Rosa Lojo (2004) vincula el planteamiento de Rojas sobre Eurindia con las ideas de José Vasconcelos, quien visitó Argentina en 1922. *Eurindia, ensayo de estética fundado en la experiencia histórica de las culturas americanas* (Buenos Aires: Librería «La Facultad», 1924) es el título de una de las principales obras de Rojas. Sobre esta obra en específico y algunos aspectos de su relación con el Perú, véase Mailhe, 2017.

27 Esta información aparece en una entrevista a Rojas en *El Comercio*, 7-9-1939, ed. mañana, p. 3 («Con el Doctor Ricardo Rojas»). Su llegada para participar en el 27.º Congreso de Americanistas se anunció en *El Comercio*, 5-9-1939, ed. mañana, p. 1 («XXVII Congreso de Americanistas. Boletín n.º 8»)

le fue confiscada esta biblioteca²⁸. Haya, entonces, le pidió a Sánchez en una carta de octubre de 1939 que informara a Rojas sobre esta pérdida y que le solicitara un nuevo para poder terminar de leerlo:

Avisa a Ricardo Rojas que la víspera del asalto último recibí su Ollantay. Llegué a mi casa de Barranco a las 2 a.m. con él. Leí un acto hasta las 4 al poeta de la nao [Alcides Spelucín] y varios cc. A las 6 y 30 se produjo el asalto. Perdí el libro. Me gustaría tener otro. Aunque fuera edición menor porque me gustaría escribir sobre él. (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 379)

No sabemos si Rojas recibió esta noticia.

Mientras se puede hablar de una «colección» de títulos argentinos en esta biblioteca, no podemos realmente hacer valer esa categoría para el resto de autores indoamericanos, pues casi todos los demás países están representados por uno o máximo dos autores, incluidos los chilenos, pese a la importancia de los vínculos de los exiliados apristas residentes en Chile. El general chileno Carlos Sáez Morales, político y escritor, se empeñó en hacer llegar a Haya su obra *Recuerdos de un soldado, el ejército y la política* (Anexo, ítem 2.2.2.2). Al parecer, Sáez ya hacia 1935 le había enviado tres ejemplares, pero Haya parece no haberlos recibido en esa fecha (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 63), sino posteriormente, pues fueron decomisados. Se registra también un impreso breve de Jorge González von Marees (1900-1962), político chileno inicialmente fascista y después antagonista de este movimiento, con quien algunos apristas en Santiago de Chile entablaron relación poco fructífera (Hernández, 2021, pp. 152-153). Algunos pocos textos son de autores de diversos países indoamericanos publicados por Ercilla. Así, aparece un libro de Vasconcelos (Anexo, ítem 2.2.7.2) sobre la doctrina Monroe y Bolívar, y también *América, Tierra Firme* de Germán Arciniegas (Anexo, ítem 2.2.6.2), del que Haya citó un pasaje en el artículo «No nos avergoncemos de llamarnos indoamericanos», escrito en noviembre de 1938 y que incluyó en *La Defensa Continental*, libro publicado en Buenos Aires en 1943 (Haya, 1984b, vol. 4, p. 279).

Los libros de autores estadounidenses (Anexo, sección 2.3)

Son escasos cuatro títulos. Se destaca *Dictatorship* (Anexo, ítem 2.3.1), un título de una serie de divulgación promovida por la Foreign Policy Association, un organismo fundado para promover la comprensión y el debate sobre la política exterior de Estados Unidos (véase: <https://fpa.org/about/>). Igualmente interesante es *Progress and Poverty* (Anexo, 2.3.4), obra maestra de Henry George, un reformador cuya propuesta de un único impuesto fiscal a la renta del suelo tuvo gran influencia en los movimientos sociales del siglo XIX (<https://henrygeorgefoundation.org/>). Los otros dos títulos son

28 A inicios de 1936, Rojas escribió a Haya hablándole de su «tragedia Ollanta [sic]». Haya, a su vez, escribió a Sánchez el 1 de marzo de 1936 diciéndole que debía incitar a Rojas a publicarla (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 210).

versiones castellanas publicadas por editoriales argentinas. La obra de Morgan (Anexo, ítem 2.3.2) publicada por la Universidad de La Plata testimonia el estrecho contacto de los apristas con ese centro educativo y la amistad con el prologoísta, Alfredo L. Palacios.

Los libros de autores europeos (Anexo, sección 2.4)

En cuanto a las obras de autores europeos, los más numerosos son los franceses (16 títulos) e ingleses (14 títulos), aunque hay diferencias patentes. La mayoría de textos de autores franceses son biografías y obras literarias; sobre temas históricos solo figura un libro de tres tomos sobre la Rusia de la época zarista por Maurice Paleologue, cuyos datos sobre la industria rusa del siglo XIX Haya efectivamente empleó en *El antimperialismo y el Apra* (Haya, 1936, p. 25, nota 14; p. 147, nota 1). También es interesante que ninguno de los libros de autores franceses esté en la lengua francesa, sino que todos sean traducciones, doce de los cuales fueron publicados en Chile (diez por editorial Cultura, y solo dos por Ercilla). En pocos casos consta el nombre del traductor. Destaca claramente la obra novelística del pensador pacifista Romain Rolland, galardonado con el premio Nobel de Literatura en 1915, la que muy probablemente Haya debió haber leído en ediciones previas, pues al escribirle a este autor el 16 de febrero de 1924 desde México, le dice haber leído *Juan Cristóbal y Clerambault* en su viaje a Buenos Aires en 1922 (Peralta, 2016, p. 63)²⁹. En la lista de la biblioteca decomisada se enumeran algunos tomos de la novela *Juan Cristóbal* de edición chilena, publicados en fecha relativamente reciente, y posterior al regreso de Haya de su primer exilio en 1930 (Anexo, ítems 2.4.3.1, 2.4.3.7 y 2.4.3.13). La obra de Rolland acompañó pues a Haya también durante la clandestinidad. Fuera de esta aparecen unas pocas biografías por autores franceses: *Lutero* por Funck-Brentano (Anexo, ítem 2.4.3.4) y Dostoievski por André Gide (Anexo, ítem 2.4.3.16). La primera fue elogiada por Haya en una carta a Sánchez del 27 de enero de 1936 (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 179).

En el caso de los autores británicos, solo unos pocos títulos son de carácter biográfico o literario (Anexo, ítems 2.4.4.1, 2.4.4.10 y 2.4.4.12), mientras que predominan los de tipo político y científico. Cinco de los catorce títulos están en la lengua original inglesa (Anexo, ítems 2.4.4.3, 2.4.4.4, 2.4.4.5 y 2.4.4.6). El libro más antiguo en esta lengua es *The decay of capitalist civilization*, publicado en 1922, de los esposos Sydney J. y Beatrice Webb, miembros de la Sociedad Fabiana³⁰ (Anexo, ítem 2.4.4.5), y era probablemente un remanente de los libros que trajo en 1930 al volver de su primer

29 Ambas obras probablemente las leyó en traducciones. Para entonces circulaban: *Juan Cristóbal* en París, versión castellana por Miguel del Toro y Gómez (París: Sociedad de Ediciones Literarias y Artísticas, 1911), y *Clerambault: historia de una conciencia libre durante la guerra*, traducción de Manuel Gálvez y Roberto F. Giusti (Buenos Aires: Pax, 1920). Se conservan cartas de Haya a Rolland entre 1924 y 1930 (Peralta, 2016, pp. 11-58). Ya hacia 1938, Haya se había distanciado de Rolland por su apoyo al régimen estalinista (Haya y Sánchez, 1982, vol. 2, p. 336).

30 En 1925, León Trotsky (1879-1940) formuló una crítica drástica de las ideas de los Webb, expresando su rechazo a la «teoría» fabiana del socialismo (Trotsky, 1974, vol. 2, pp. 43-58). Pike (1986, p. 104) señala que el fabianismo influyó en Haya, pero no desarrolla ese tema.

exilio, aunque también sufrió confiscaciones de libros entre ese año y 1935 (Haya, 1984a, p. 15). También le fue confiscado *The Liberal Way* de Ramsay Muir, un político del partido Liberal, quien formuló una versión del liberalismo en que se acepta la regulación estatal³¹. Pero sobre todo destaca un ejemplar de *A Guide to modern Politics*, escrito por G. D. H. Cole y su esposa Margaret (Anexo, ítem 2.4.4.3), pues el primero fue mentor de Haya durante sus estudios en Oxford (Haya y Sánchez, 1982, vol. 2, pp. 161-162) y promovía la idea de un socialismo gremial, es decir, un compromiso entre el activismo parlamentario y el control de la industria por parte de los trabajadores, ya que consideraba que el «estado socialista», propugnado por la Sociedad Fabiana, de la que fue miembro, no tomaba en cuenta los intereses legítimos de los obreros³². Pike (1986, pp. 71-72) sostiene que Cole influyó en Haya al transmitirle una interpretación del marxismo que enfatizaba la interacción entre espíritu y materia, pues Pike define a Haya como un pensador espiritualista. En mi opinión, la influencia más significativa de Cole en Haya es que pensaba que al emplear el marxismo para el análisis de nuevas necesidades y condiciones era imposible no «revisar» el propio marxismo, pues esto obligadamente procedía del carácter dialéctico de esta escuela de pensamiento (Cole, 1934, p. 291), y este aspecto es muy relevante en el marxismo de Haya.

Es inevitable relacionar los libros de autores británicos de carácter científico con las reflexiones de Haya sobre cómo aplicar la idea de la relatividad del tiempo y el espacio a la interpretación marxista de la historia. Haya señaló repetidas veces que 1935 fue la fecha en que publicó una primera aproximación a su concepto del espacio-tiempo-histórico. Se refería de manera crítica a un ensayo que audazmente dio a conocer en *Claridad*, la revista bonaerense, bajo el pseudónimo de Luis Pachacútec, en un número de homenaje a Henri Barbusse (1873-1935), el más ortodoxo de los marxistas franceses de la época. En ese texto, titulado «Dialéctica y Aprismo», fechado en julio de 1935, en el acápite final titulado «Relativismo y aprismo», plantea transportar la concepción einsteniana del espacio-tiempo al campo histórico social, al menos para interpretar América Latina, y acercarse a «la línea dialéctica que separa y une, al mismo tiempo, al marxismo y al aprismo» (Haya, 1935, p. 65). El año siguiente, en un número de homenaje a Serafin del Mar, su correligionario, Haya publica «Sinopsis filosófica del Aprismo», esta vez con su nombre. Este artículo lo escribió posiblemente entre 1935 e inicios de 1936, e incluía citas sobre el espacio-tiempo del texto escrito por Albert Einstein para la *Encyclopaedia Britannica*, tal como explicamos más adelante. Al incorporar «Sinopsis...» a su libro *Espacio-tiempo-histórico (5 ensayos y 3 diálogos)* publicado en 1948³³, Haya agregó una cita textual de Nuevos fundamentos de la ciencia de Sir James Jeans, uno de las obras confiscadas en 1939 (Anexo, ítem 2.4.4.9; cf. Haya, 1984d, vol. 4, p. 402, nota 6), aunque se cita primero con el título abreviado de Fundamentos de la ciencia y después con el título completo (cf. Haya, 1984d, vol. 4, pp. 437, 450, 451). Cabe indicar que Jeans escribió sobre el tema de

31 Datos sobre la trayectoria de Muir en: <https://liberalhistory.org.uk/history/muir-ramsay/>

32 Véase The History of Economic Thought (<https://hetwebsite.net/het/profiles/cole.htm>); Spartacus Educational (<https://spartacus-educational.com/TUcole.htm>).

33 Sobre esta obra, véase Chang-Rodríguez, s. f., disponible en <https://www.oocities.org/rpfa/tesis.htm>

la relatividad para la 12.^a edición (1922) de la mencionada enciclopedia³⁴. Asimismo, Haya citó *Espacio Tiempo y gravitación* de Arthur Stanley Eddington (Anexo, ítem 2.5.4.8; cf. Haya, 1984d, vol. 4, p. 463).

Los pocos autores alemanes que encontramos en esta biblioteca se presentan en el anexo separados en dos secciones: los alemanes sin más, y aquellos alemanes que, perseguidos por los nazis debido a su ascendencia judía, adoptaron otra nacionalidad, en este caso la suiza. Entre los primeros, encontramos filósofos cuya obra fue traducida principalmente al castellano y publicada en España. Del uso de la obra de Fichte decomisada, *Los caracteres de la edad contemporánea* (Anexo, ítem 2.4.6.2), hay prueba fehaciente, pues Haya, bajo el pseudónimo de Luis Pachacútec, la citó en el mencionado artículo publicado en *Claridad* en 1935 (Haya, 1935). Es posible que se trate del mismo libro que Haya pidió a Nicanor Mujica («Ojalá me consiguieras la obra de Fichte»), y que este le procuró, pues Haya le comunica estarla leyendo «pacíficamente» (Mujica y Mujica, 2015, p. 238). También fue decomisada una compilación escrita por varios filósofos alemanes sobre el pensamiento de Hegel, Schopenhauer y Nietzsche (Anexo, ítem 2.4.6.3). Es interesante que la policía no encontrara ninguna obra de Hegel, aunque es posible que entre los papeles sustraídos figuraran apuntes y eso tal vez explica por qué en la obra de Haya a veces se cita el original alemán y otras la traducción castellana. La obra de Heinrich Cunow se ocupa del Perú prehispánico y fue publicada en Lima (Anexo, ítem 2.4.6.1). Aunque no fue perseguido por su origen étnico, Cunow se vio marginado por sus convicciones socialdemócratas, sus libros fueron quemados por los nazis y fue despojado de sus medios de vida por el estado alemán³⁵. Entre los autores alemanes de origen judío aparecen cuatro títulos de Emil Ludwig: *El Nilo*, *El Kaiser Guillermo II*, *Roosevelt* y *Nueve retratos del natural* (Anexo, ítem 2.4.7.1, 2.4.7.2, 2.4.7.5 y 2.4.7.4). Este último texto es mencionado en una carta a Sánchez (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 63). También se decomisó un libro en inglés de Albert Einstein, *The Evolution of Physics*, escrito en colaboración con el científico polaco Leopold Infeld (Anexo, ítem 2.4.7.3). Esta obra fue citada en el ensayo «Aprismo, marxismo y espacio tiempo histórico», firmado en agosto de 1942, el cual fue incorporado después a la obra *Y después de la guerra ¿qué?*, publicada en Lima en 1946 (Haya, 1984c, vol. 6, pp. 177-183), y también es citada en *Espacio-Tiempo-histórico*, publicada en 1948 (Haya, 1984d, vol. 4, pp. 448, 449, 456, 459), a veces dando el título en inglés y otras en castellano³⁶. Su aparición en un trabajo con posterioridad al decomiso de la biblioteca sugiere que quizá Haya logró recuperar algunos títulos por intermedio de su hermano o preservar sus apuntes.

34 <https://www.britannica.com/topic/Albert-Einstein-on-Space-Time-1987141>.

35 <https://www.marxists.org/espanol/cunow/index.htm>.

36 Es posible que, para entonces, Haya dispusiera de alguna edición de la traducción realizada por el doctor Rafael Grinfeld y publicada con el título *La física: aventura del pensamiento: el desarrollo de las ideas desde los primeros conceptos hasta la relatividad y los cuantos*, cuya primera edición salió en 1939 en Buenos Aires con el sello de la editorial Losada. Haya alternaba las referencias a ciertas obras en el idioma original o en traducción según la disponibilidad algo accidentada de sus fuentes. Así, en referencia a *The Dollar Diplomacy*, le escribe a Nicanor Mujica que no se afane ya en conseguir la traducción porque acababa de encontrar sus apuntes del libro original en inglés (Mujica y Mujica, 2015, p. 238).

Entre las cuatro obras de autores italianos de esta biblioteca se destacan dos traducciones de obras de Benito Mussolini, una al inglés y otra al castellano (Anexo, 2.4.5.1 y 2.4.5.4). En este punto solo cabe puntualizar que en los textos escritos por Haya en la década de 1930 y 1940 existen referencias al fenómeno del fascismo y a la actuación de Mussolini. Por ejemplo, en setiembre de 1943, Haya escribe «El ocaso del “Maquiavelismo”» y se refiere al prólogo que Mussolini escribió para *El Príncipe* de Maquiavelo, citando una edición francesa de 1929 (podría tratarse de *Le Prince*, París: Helleu et Sargent, 1929). Haya era muy consciente de la divulgación de la ideología y organización fascista en el Perú; así lo escribía en 1943: «Aquí se tradujeron los discursos de Mussolini en ediciones populares, distribuidas por el más conservador de nuestros diarios. Aquí vino una Misión Policial Fascista de la OVRA [Organizzazione per la Vigilanza e la Repressione dell’Antifascismo]...» (Haya, 1984c, vol. 6, p. 150)³⁷.

Las obras de autores rusos son apenas tres: una de Lenin en francés (Anexo, ítem 2.5.9.1), una novela de Dostoyevski (Anexo, ítem 2.5.9.3) y un ensayo del filósofo Nicolái Berdiáyev (Anexo, ítem 2.5.9.2), a quien Haya dio gran importancia en su momento, pues le comunicó a Sánchez en una carta del 10 de abril de 1936 que algunos de los ideólogos de derecha peruana (Riva Agüero y «el grupo Belaúnde») querían formar una tendencia de este signo que tuviera como base esta obra de Berdiáyev (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 234)³⁸. Es una pista que podría ser significativa para la historia del pensamiento peruano o ser meramente una impresión fugaz de Haya.

Los libros de autores asiáticos (Anexo, sección 2.5)

No son numerosos los autores de esta procedencia, aunque existen referencias a autores asiáticos en la correspondencia de Haya con Luis Alberto Sánchez. Así, en 1935 comenta brevemente una posible visita a Lima (que no se realizó) del pensador Krishnamurti, el cual estaba recorriendo América Latina (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 101)³⁹. En la biblioteca de 1939 solo se encontró un libro del teósofo Curuppumullage Jinarajadasa: *El trabajo de Cristo en el mundo de hoy*, publicado en Chile por la Sociedad Teosófica (Anexo, ítem 2.5.1). Este autor visitó Lima en 1929 y su prédica fue comentada con acritud en una revista cultural limeña (J. D., 1929).

37 Las librerías Atlántida publicaron un aviso de ofertas entre las que figuraba *El fascismo* de Mussolini (Anexo, ítem 2.5.5.4) al precio de 1,50 soles en sus locales de Lima y Barranco (*El Comercio*, 3-9-1935, ed. mañana, p. 9). Sobre el desarrollo de la ideología y organización fascistas en el Perú, véase Molinari, 2006.

38 Esta obra también se ofrecía en el aviso citado en la nota 37. Berdiáyev había sido marxista y posteriormente se centró en la filosofía religiosa, y fue editor de la obra *Problemas del idealismo* (Chizhevski, 1967, pp. 193, 195). Sobre el significado de la metafísica de Berdiáyev, véase Forment, 2002. Su pensamiento es considerado una muestra del existencialismo cristiano.

39 <https://fkla.org/krishnamurti-y-las-ensenanzas/krishnamurti-en-latinoamerica/>.

Textos tradicionales y clásicos (Anexo, sección 3)

En este conjunto podemos destacar qué versiones en castellano de la Biblia y el Nuevo Testamento que Haya tenía en su poder eran las utilizadas preferentemente por las iglesias protestantes: las revisadas por Varela, protestante español del siglo XVI.

La *Encyclopaedia Britannica* y Haya de la Torre (Anexo, sección 4)

En un trabajo previo hemos examinado las dificultades que Haya tuvo para conseguir la bibliografía que sirvió para poder publicar finalmente su obra clásica *El Antimperialismo y el Apra* con el aparato crítico que consideró necesario para sustentar sus planteamientos (Chocano, 2024). Desde ese punto de vista resulta instructivo cómo se las arregló para conseguir la *Encyclopaedia Britannica*, la cual consideraba un instrumento de consulta imprescindible para trabajos que tenía en curso en medio de la clandestinidad. La primera edición de la *Encyclopaedia* se publicó en 1768, y fue actualizándose hasta alcanzar la 14.^a edición en 1929. Se componía de 24 volúmenes. Fue esta la edición que llegó al poder de Haya posiblemente a fines de diciembre de 1935 o inicios de 1936. Para ello, Haya recurrió a su amigo John MacKay (1889-1983), misionero escocés presbiteriano, que fundó el Colegio Anglo Peruano en 1916 en Lima, ciudad en la que permaneció hasta 1926 y donde conoció a Haya cuando este trabajó en dicho colegio (Sánchez, 1985, p. 79). Haya debe haber iniciado las gestiones para conseguirla ya a mediados de 1935, pero no directamente sino a través de Luis A. Sánchez, que estaba en Santiago de Chile. Este le escribió el 5 de noviembre de 1935 diciéndole que MacKay ya tenía la *Encyclopaedia* y le pedía instrucciones para enviarla, ofreciéndole recibirla en Chile para luego remitírsela (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 134). Haya le respondió el 16 del mismo mes y año diciéndole que tenía una dirección segura para recibirla en Lima: «Mr. Carlos Vidal, Manager of the International Business Machines Co., Carabaya 368, Lima» y que MacKay podía enviarla «sin miedo» y «lo más pronto», pues la necesitaba con urgencia «para trabajar con ella, pues para trabajar la he pedido» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 137)⁴⁰. Así que a través de Vidal, al que nos hemos ya referido, la obra llegó al poder de Haya directamente desde Estados Unidos. Mackay contribuyó a la adquisición de la obra con veinte dólares y avisó a Haya que debía pagar un resto de 40 dólares; este dio instrucciones a Sánchez de pagar cinco dólares al mes a MacKay⁴¹. Por tanto, Haya pudo usar con relativa calma la *Encyclopaedia* así adquirida quizá

40 La IBM, fundada en 1911, inauguró sus oficinas en Lima el 14 de abril de 1932. En 1936, uno de sus locales se situaba en el jirón Carabaya 368 y en esta misma dirección se consignó una oficina de la persona llamada Carlos A. Vidal (*Guía Lascano*, pp. 1247, 1059). Para información general sobre la empresa, véase <https://en.wikipedia.org/wiki/IBM>.

41 Sánchez avisó a MacKay que la *Encyclopaedia* había sido recibida y aseguró a Haya, en una carta del 6 de abril de 1936, que todos los meses se pagarían cinco dólares a aquel (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 231). Después, Haya le comunica: «Mackay dícame que lo que hay que pagar es \$ 40 (oro yanqui) porque él contribuye con \$ 20. Ojalá arregles eso» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 247). Véase también Pike, 1986, pp. 325, nota 86; 326, nota 133, quien sugiere que la *Encyclopaedia* fue un regalo de MacKay, lo cual no parece exacto.

desde fines de 1935 hasta 1939, año en que le fue decomisada. Haya cita la entrada «Space-Time», redactada originalmente para la edición 13.^a de la *Encyclopaedia* por Albert Einstein⁴², en el ya referido artículo «Sinopsis filosófica del Aprismo», donde expresa tentativamente su concepción filosófica: «Diríamos que hay también un “espacio-tiempo histórico”...» (Haya, 1936), planteamiento que finalmente desarrolló en *Espacio-Tiempo- Histórico* (Lima: La Tribuna, 1948).

Los volúmenes confiscados de la *Encyclopaedia Britannica* permanecieron en la intendencia hasta el 17 de enero de 1940, fecha en que fue devuelta por orden superior al hermano menor de Haya, el doctor Edmundo Haya de la Torre, como figura en el apunte manuscrito al pie del inventario. Años después, tras salir exiliado del Perú en 1954, Haya, para subsanar su precaria economía, se la vendió a su correligionario, el pintor Felipe Cossío del Pomar, residente en México⁴³. Como nota curiosa, cabe anotar que en la actual biblioteca de Haya, preservada en la Casa Museo que lleva su nombre, se conservan tres ediciones de esta *Encyclopaedia*: una es la edición de 1929, pero es dudoso que sea la misma que le fue decomisada. Quizá en el legado de Cossío del Pomar se encuentren estos volúmenes que pasaron tantos ajeteos⁴⁴.

Reflexiones para después de la confiscación: lectura y represión

Salvo la *Encyclopaedia Britannica* que, como hemos visto, fue devuelta de manera indirecta a Haya de la Torre, no conocemos el destino de los libros confiscados. Es presumible que los encargados de la aplicación de la ley de emergencia destruyeran los de autores apristas y comunistas. Quizá las novelas, las biografías, algunas revistas y las publicaciones oficiales encontrarán un destino distinto, por su carácter aparentemente ajeno a la disputa política. No es imposible que, fuera de los volúmenes de la *Encyclopaedia Britannica*, Edmundo Haya de la Torre lograra rescatar algunos libros más. El 20 de enero de 1940, Haya expresaba a su correligionario Arturo Sabroso, líder sindical textil, la esperanza de recuperar al menos una parte de sus materiales, entre estos un trabajo del propio Sabroso: «Yo leí tu trabajo pero se lo cargaron los soples [soplones]. A ver si ahora me devuelven algo» (Pareja, 1978, p. 35). Tal vez recuperó algunos volúmenes, aunque la evidencia es escasa: por ejemplo, las menciones ya aludidas al libro de Einstein e Infeld, y al de Eddington en la segunda parte de *Espacio Tiempo histórico*, que fue escrita después de 1939.

Se puede especular si *El Kaiser* de Ludwig, en edición de 1936, que figura en sus existencias con el n.º 789 del inventario de la última biblioteca de Haya, preservada en la actual Casa Museo que lleva su nombre, es un superviviente del asalto y

42 «Albert Einstein on space-time» (<https://www.britannica.com/topic/Albert-Einstein-on-Space-Time-1987141>).

43 Esto se puede deducir a partir de lo señalado por Haya en una carta a Sánchez fechada en Bruselas, 6 de enero de 1956: «Solo dispongo de los 10 dólares... que corresponden al pago de mi Enciclopedia [sic] Britannica que Felipe Cossío me hace por arrimos mensuales» (Haya y Sánchez, 1982, vol. 1, p. 275).

44 Cossío legó sus pinturas a la Pinacoteca Ignacio Merino de Piura, su ciudad natal (<https://www.centrolombardo.edu.mx/felipe-cossio-del-pomar-1888-1981>).

confiscación de 1938 (Villar, 2022). Allí también con el n.º 1246 se encuentra el texto de los Cole *A Guide to modern politics*, pero no es la misma edición. Quizá ese dato nos indica que Haya procuró recuperar libros perdidos. La devastación bibliográfica de 1939 no fue la primera sufrida por Haya, ni sería la última. Haya pudo emerger a la vida legal en 1945 y se instaló en la llamada Villa Mercedes, en Vitarte, donde hoy funciona la Casa Museo Víctor Raúl Haya de la Torre. En 1948, a raíz del golpe de estado de Odría, la casa fue asaltada y los asaltantes se llevaron diversos objetos, entre ellos libros, algunos pertenecientes al legado de González Prada (Cossío, 1969, pp. 200-201). Actualmente, un volumen expuesto en la Casa Museo ostenta un sello con la siguiente inscripción: «Biblioteca de la Cámara de Diputados. Este libro pertenece al señor Víctor Raúl Haya de la Torre. La dictadura que suplantó al Gobierno Constitucional en 1948, lo incorporó indebidamente a esta Biblioteca, razón por la cual le ha sido devuelto. Mario Peláez Bazán. Director» (página de portada). Se trata de una traducción de una obra de Ciro Alegría, *The Golden Serpent* (Nueva York: Farrar & Rinehart, 1943)⁴⁵.

En un estudio sobre bibliotecas de «intelectuales»⁴⁶, Carlos Aguirre (2018) señala la identificación del libro con la minoría ilustrada como un factor no cuestionado en la historia del Perú, y plantea que los intentos de acercar el libro «a las masas» se dieron a partir de la década de 1950. Pero observamos que esta cronología bastante serena y definida que propone no contempla que se impusieron marcos legales que sustentaron la eliminación de la lectura disidente y los soportes en que sus mensajes se expresaban. En la azarosa trayectoria de las bibliotecas de Haya es posible observar cómo el estado peruano se trazó la meta de destruir una cultura política intelectual. La presunta sacralización del libro no conllevaba un respeto por la lectura, ni por los lectores. Por tanto, este y otros casos de confiscación cuestionan la forma simplificada en que se ha abordado el destino de la cultura letrada en el país, al no incluir las prácticas supresoras del estado y las presiones de los «lectores terribles» en el panorama de la historia de la lectura en el Perú republicano.

Referencias Bibliográficas

- Aguirre, C. (2018). Los intelectuales y sus bibliotecas en el Perú del siglo XX. En C. Aguirre y R. D. Salvatore (eds.), *Bibliotecas y cultura letrada en América Latina: Siglos XIX y XX* (pp. 167-201). Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Anónimo. (1922). La voz de los estudiantes. *Claridad, órgano de la juventud libre del Perú*, 1, 22-23.
- Bergel, M. (2019). *La desmesura revolucionaria. Cultura y política en los orígenes del APRA*. La Sinistra.

45 Visita del 23 de enero de 2022, cortesía de su director, Sr. Wilbert Bendezú Carpio.

46 En esta categoría incluye a catorce historiadores, cinco escritores, cinco críticos literarios, un antropólogo, un arquitecto y a José Carlos Mariátegui, a quien tipifica como «ideólogo».

- Chang-Rodríguez, E. (s. f.) La tesis del Espacio-tiempo-histórico de Haya de la Torre. *Revista Peruana de Filosofía Aplicada*, 13. <https://www.oocities.org/rpfa/tesis.htm>.
- Chizhevski, D. (1967). *Historia del espíritu ruso 2. Rusia entre Oriente y Occidente*. Alianza Editorial.
- Chocano, M. (2024). Exilios, clandestinidad y escritura: las aventuras de El antimperialismo y el Apra, 1927-1936. *Revista del Archivo General de la Nación*, 39(1), 49-69. <https://doi.org/10.37840/ragn.v39i1.167>
- Cole, G. D. H. (1934). *What Marx really meant*. Victor Gollancz Ltd.
- Cossío del Pomar, F. (1969). *Víctor Raúl: biografía de V. R. Haya de la Torre, periodo 1931-1969*. Editorial Cultura.
- Cossío del Pomar, F. (1977). *Víctor Raúl: biografía de V. R. Haya de la Torre, 1ª parte. 2.ª edición*. Ediciones Enrique Delgado Valenzuela.
- Cox, C. M. (1987). *En torno al imperialismo* (2.ª edición). Municipalidad de Lima Metropolitana.
- Davies Jr., T. M. y Villanueva, V. (eds.). (1978). *300 documentos para la historia del Apra*. Editorial Horizonte.
- Díaz, N. (1988). Ricardo Rojas y la argentinidad. *América: Cahiers du CRICCAL. Les mythes identitaires en Amérique latine*, 3, 233-253. <https://doi.org/10.3406/ameri.1988.939>
- Ferreira de Cassone, F. (s. f.). El APRA y su proyección americana a través de la revista Claridad (1926-1941). https://www.pueblocontinente.com/libros/12_El-APRA-y-su-proyeccion-americana-a-traves-de-la-revista-Claridad.pdf
- Fiorucci, F. (2018). Las bibliotecas durante el peronismo, 1946-1955. En C. Aguirre y R. D. Salvatore (eds.), *Bibliotecas y cultura letrada en América Latina: Siglos XIX y XX* (pp. 281-306). Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Forment, E. (2002). Crisis y retorno de la metafísica. Contrastes: *Revista Internacional de Filosofía*, Suplemento VII, 67-91. <https://doi.org/10.24310/Contrastescontrastes.v0i0>
- Guía Lascano 1936: gran guía general del comercio y de la industria, profesionales y elemento oficial del Perú*. (1936). Guía Lascano del Perú.
- Haya de la Torre, V. R. (1935). Dialéctica y Aprismo [publicado bajo el pseudónimo Luis Pachacútec]. *Claridad*, 293, 63-66.
- Haya de la Torre, V. R. (1936). Sinopsis filosófica del Aprismo. Fragmento del primer capítulo de la segunda parte del nuevo libro de Haya de la Torre que aparecerá próximamente. *Claridad*, 301, 9-12.

- Haya de la Torre, V. R. (1984a). *El Antimperialismo y el Apra*. En *Obras completas* (2.ª edición, vol. 4, pp. 3-229). Editorial Juan Mejía Baca.
- Haya de la Torre, V. R. (1984b). *La Defensa Continental* [1943]. En *Obras completas* (2.ª edición, vol. 4, pp. 231-368). Editorial Juan Mejía Baca.
- Haya de la Torre, V. R. (1984c). *Y después de la guerra ¿qué?* [1946]. En *Obras completas* (2.ª edición, vol. 6, pp. 1-244). Editorial Juan Mejía Baca.
- Haya de la Torre, V. R. (1984d). *Espacio-Tiempo-Histórico* (5 ensayos y 3 diálogos) [1948]. En *Obras completas* (2.ª edición, vol. 4, pp. 371-518). Editorial Juan Mejía Baca.
- Haya de la Torre, V. R. (1984e). *Construyendo el aprismo*. En *Obras completas* (2.ª edición, vol. 2, pp. 7-80). Editorial Juan Mejía Baca.
- Haya de la Torre, V. R. y Sánchez, L. A. (1982). *Correspondencia, 1924-1976* (2 vols.). Mosca Azul Editores.
- Hernández, S. (2014). Apristas en Chile: circuitos intelectuales y redes políticas durante los años 1930. *Revista de Historia y Geografía*, 31, 77-94.
- Hernández, S. (2021). *La persistencia en el exilio: redes político-intelectuales de los apristas en Chile (1922-1945)*. Biblioteca Nacional de Chile; Centro de Investigaciones Diego Barros Arana.
- Hernández, S. (2024). El antiimperialismo y el Apra. Apuntes para una biografía de un best seller. *Revista Letral*, 32, 124-154. <https://doi.org/10.30827/rl.v0i32.29262>
- J. D. (1929). El «Mensaje» Teosófico del Dr. Jinarajadasa. *Estudios, revista de investigación y divulgación científica, literaria, histórica, jurídica y filosófica*, 1(3), 52-56.
- Lojo, M. R. (2004). La raíz aborígen como imaginario alternativo. En H. E. Biagini y A. A. Roig (dirs.), *El pensamiento alternativo en la Argentina del siglo XX: Identidad, utopía, integración (1900-1930)* (vol. 1, pp. 311-328). Biblos.
- Loyo, E. (1988). La lectura en México, 1920-1940. En *Historia de la lectura en México* (pp. 243-294). Ediciones del Ermitaño; El Colegio de México.
- Mailhe, A. (2017). Ricardo Rojas: viaje al interior, la cultura popular y el inconsciente. *Anclajes*, 21 (1), 21-42. <https://doi.org/https://dx.doi.org/10.19137/anclajes-2017-2112>
- Mesa Gancedo, D. (2009). Nacionalismo y excepción cultural en el proyecto historiográfico de Ricardo Rojas. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 70, 183-210.

- Merbilhaá, M. (2017). Semblanza de La Cultura Argentina (1915-1925). En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Portal de Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*. <http://www.cervantesvirtual.com/obra/la-cultura-argentina-buenos-aires-1915-1925-semblanza-788421/>
- Molinari Morales, T. A. (2006). *El fascismo en el Perú: La Unión Revolucionaria, 1931-1936*. Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- Moraga Valle, F. (2012). ¿Una Nación Íbero, Latino o Indoamericana? Joaquín Edwards Bello y El Nacionalismo Continental. En A. Pita González y C. Marichal Salinas (coords.), *Pensar el antiimperialismo. Ensayos de historia intelectual latinoamericana, 1900-1930* (pp. 247-279). El Colegio de México; Universidad de Colima.
- Mujica, N. y Mujica F. (2015). *Auto/Biografía. Memorias para un país desmemoriado*. Edición de Autor.
- Pareja, P. (1978). El caso Vásquez Lapeyre: Confidencial (En torno a las elecciones de 1939). Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Paz, O. (1983). *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*. Seix Barral.
- Peralta Rivera, G. (2016). *Cartas del destierro a un premio Nobel (1924-1930). Epistolario de Haya de la Torre a Romain Rolland*. Lima: Autor-Editor.
- Pike, F. B. (1986). *The politics of the miraculous in Peru: Haya de la Torre and the spiritualist tradition*. University of Nebraska Press.
- Sánchez, L. A. (1969). *Testimonio personal: memorias de un peruano del siglo XX* (3 vols.). Ediciones Villasán.
- Sánchez, L. A. (1985). *Haya de la Torre y el Apra: Crónica de un hombre y un partido* (3.ª edición). Editorial Universo.
- Sessa, L. (2005). *Presencia del APRA en la prensa socialista argentina. El caso de Claridad*. Ponencia presentada en las X Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia, Universidad Nacional del Rosario y Universidad Nacional del Litoral, Rosario, Argentina. <https://www.aacademica.org/000-006/716>
- Terán, O. (2015). *Historia de las ideas en la Argentina: Diez lecciones iniciales, 1810-1980* (1.ª ed.) Siglo Veintiuno Editores.
- Trotsky, L. (1974). *Collected writings and speeches on Britain* (R. Chappell y A. Clinton, eds.; 3 vols.). New Park Publications.
- Umeres Villavicencio, M. F. (1936). *Memoria leída por el presidente de la Corte suprema de la república señor doctor don Manuel F. Umeres*.

Villanueva del Campo, A. y Thorndike, G. (2004). *La gran persecución*. Universidad San Martín de Porres; Correo.

Villar Vélez, A. I. (2022). *Inventario general de libros de la Biblioteca Privada del c. Jefe Víctor Raúl Haya de la Torre*. Casa Museo «Víctor Raúl Haya de la Torre».

Zamora, A. (1938). Otra persecución más contra *CLARIDAD*. Claridad, 325, 5-6.

Anexo

Cuadro de títulos listados de la biblioteca confiscada en 1939 (basado en «Relación de los libros con sus títulos y autores encontrados en la casa que ocupaba el jefe del Partido Aprista Sr. Víctor Raúl Haya de la Torre, en Barranco (Urbanización Tejada) Calle Carlos Arrieta N° 221 el 22 de setiembre de 1939», AGN, Ministerio del Interior, leg. 3.9.5.1.15.1.14.8)

1. Publicaciones oficiales y revistas

1.1. Publicaciones oficiales peruanas

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 10 | <i>Extracto estadístico del Perú, 1934-1935</i> . Lima: Impr. Americana, 1937. | Perú. Dirección Nacional de Estadística. |
| 2 | 16 | <i>Primera memoria de la Caja Nacional de Seguro social. Correspondiente al ejercicio vencido el 31 de diciembre de 1937. Leyes n° 8433-8509</i> . | Caja Nacional del Seguro Social |
| 3 | 39 | <i>Exposición que presenta a la Sociedad de Beneficencia Pública de Lima su directorio por el año 1938</i> . Lima: Imprenta del Puericultorio "Pérez Aranibar", 1939. | Sociedad de Beneficencia Pública de Lima. Directorio. |
| 4 | 47 | <i>Memoria de la Junta Departamental de Lima Pro-Desocupados del 1º de enero de 1935 al 31 de diciembre de 1936</i> . Lima: Imprenta Torres Aguirre, 1937. | Junta Departamental de Lima Pro-Desocupados |
| 5 | 78, 113 | <i>Memoria del Banco Central de Reserva del Perú</i> . S.p.i. 1937. | Banco Central de Reserva del Perú |
| 6 | 85 | <i>Informaciones comerciales, económicas y financieras del Perú n° 4, mayo-julio 1937?</i> (El vol. 1, n° 1 apareció en enero, 1937) | Perú. Ministerio de Relaciones Exteriores, Departamento Comercial. |
| 7 | 106, 143, 148, 150 | <i>Revista militar del Perú</i> , año XXXIII, n° 9 (setiembre, 1936), n° 12 (diciembre, 1936), año XXXIV, n° 3 (marzo, 1937), n° 11 (noviembre, 1937). | Perú. Ministerio de Guerra. |
| 8 | 119 | <i>Boletín estadístico municipal: de la ciudad de Lima</i> (en la lista figura: <i>Boletín demográfico municipal de la ciudad de Lima</i> , enero-marzo 1937) | Lima. Consejo Provincial. Departamento de Estadística y Demografía |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|---|
| 9 | 146 | <i>Informaciones sociales. Publicación de la Caja del Seguro Social del Perú</i> , n° 7 [1938?] | Caja del Seguro Social del Perú |
| 10 | 147 | <i>Memoria de la Estación experimental agrícola 1927-1928</i> | Estación experimental agrícola de La Molina |
| 11 | 163 | <i>Memoria del Comité Nacional de Deportes y Comité Olímpico Peruano (año 1936)</i> . 1937. | Eduardo Dibós Dammert |
| 12 | 168 | <i>Boletín del clase</i> | Perú. Ministerio de Guerra. |
| 13 | 182 | <i>Banco Agrícola del Perú: memoria: 7º ejercicio, 1937-1938</i> . Lima: [Imprenta "Roma"], [1938]. | Banco Agrícola del Perú. |
| 14 | 196 | <i>Leyes electorales del Perú y Constitución del Estado</i> [1933]. Lima: Sanmartí y Cía, 1936. | Perú |

1.2. Publicaciones oficiales de instituciones extranjeras

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 11 | <i>Legislazione de l'Ordinamento Sindacale Corporativo</i> . XII, 1934. | Istituto Nazionale Fascista di Cultura. |
| 2 | 12 | <i>Correo de la Oficina de Cooperación Intelectual</i> (8 de septiembre de 1936), n° 14 | Unión Panamericana. División de Cooperación Intelectual. |
| 3 | 61 | <i>La abstención nacional</i> . Buenos Aires: Unión Cívica Radical, 1934. | Unión Cívica Radical |
| 4 | 135 | <i>Los cursos interuniversitarios en Italia 1937</i> , XV (ver http://archivi.lincci.it/index.php/image-01-4753) | Existía un Instituto Interuniversitario Italiano en 1929 que ofrecía cursos para extranjeros en Italia. |
| 5 | 126 | <i>Un año de gestión del Comité Ejecutivo Nacional 1935-1936</i> . México: Partido Nacional Revolucionario, "La Impresora, S.A.", S. Turanzas del Valle, 1936. | Partido Nacional Revolucionario |
| 6 | 127 | <i>Programa de Acción del Partido Nacional revolucionario</i> . México: Partido Nacional Revolucionario, "La Impresora, S.A.", S. Turanzas del Valle, 1936. | Partido Nacional Revolucionario |
| 7 | 162 | <i>Acción social</i> . Revista, n° 37 (abril, 1937) | Caja del Seguro Obligatorio, Chile. |
| 8 | 172 | <i>Seventh international conference of American states, Montevideo, Uruguay, December 3, 1933</i> . Baltimore, Md., The Sun book & job printing office, inc., 1933. | Unión Panamericana |
| 9 | 191 | <i>L'Internationale Communiste et la Guerre. Documents sur la lutte de l'I.C. Contre la guerre impérialiste et pour la défense de l'U.R.S.S.</i> Editorial: Bureau d'Editions, 1928. | Internacional Comunista |

1.3. Revistas y publicaciones periódicas culturales y académicas

1.3.1 Nacionales

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|--|
| 1 | 170 | <i>Revista de la Universidad Católica del Perú</i> (noviembre, 1935) | Universidad Católica del Perú |
| 2 | 171 | <i>Boletín Bibliográfico</i> , n° 1-2, año XII (julio 1939) | Universidad Nacional Mayor de San Marcos |

1.3.2 Extranjeras

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 13 | <i>Boletín de la Universidad de la Plata</i> , n° 5 (1934). | Universidad de la Plata |
| 2 | 53 | <i>Overseas</i> , vol XXII, n° 253, febrero 1937. Londres: Overseas Club - Patriotic League of Britons Overseas | Royal Over-Seas League |
| 3 | 83, 139 | <i>The Annals of the American Academy of Political and Social Science</i> , vol. 183, n° 1 (enero y marzo, 1936) | Publicación iniciada en 1890. A partir de 1914 fue bimestral. (https://www.aapss.org/annals/). El número de enero contiene artículos sobre gasto público y política tributaria; el de marzo sobre organización y legislación laboral. |
| 4 | 84 | <i>Nosotros</i> . 2º época (mayo, 1936). Buenos Aires: Editorial Pan-América | Revista fundada en 1907 |
| 5 | 88, 89, 90 | <i>Sur</i> , revista mensual argentina, n° 34 (julio, 1937), n° 37 (octubre, 1937), n° 41 (febrero, 1937) | Revista literaria aparecida en 1931 |
| 6 | 112 | <i>La literatura internationale</i> (Moscú), n° 4-5 (1937) | Órgano de la Unión Internacional de Escritores Revolucionarios (UIER), fundado en 1933 por R. Rolland y otros |
| 7 | 158 | <i>Tierra firme. Revista trimestral</i> , n° 3 (1935) | Centro de Estudios Históricos. Sección Hispanoamericana (Madrid) |
| 8 | 167 | <i>Boletín de la Unión Panamericana</i> (octubre, 1937) | Unión Panamericana |

1.4. Revistas político-culturales y de actualidad

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 76 | <i>Harper's magazine</i> , dic 1937 (Nueva York) | Revista fundada en 1850, Estados Unidos |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 2 | 173 | <i>Claridad</i> , n° 221 diciembre 27-1930 (Buenos Aires) | Revista fundada en 1926 por Antonio Zamora |
| 3 | 174, 175 | <i>Amauta</i> , n° 24, junio 1929 y n° 25, julio-agosto 1929 (Lima) | Revista iniciada en 1924 dirigida por José Carlos Mariátegui |
| 4 | 198 | <i>Facetas de actualidad española</i> (La Habana) | Revista mensual antifranquista, portavoz de la "España democrática y libre", se publicó en Cuba. |

1.5. Revistas de divulgación o interés general

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|---|
| 1 | 50, 63 | <i>Reader's Digest</i> , vol. 30, n° 180 (abril 1937). | Nueva York, Estados Unidos |
| 2 | 71, 128, 129, 178, 193, 195 | <i>Magazine digest</i> , vol. 16, n° 1, enero de 1937 y n° 5; mayo de 1938; vol. 14, n° 1, marzo de 1937, y n° 3; julio de 1937, vol. 15, n° 1; julio de 1937 y n° 5, julio de 1937 [sic] | Toronto, Canadá |
| 3 | 91 | <i>Zig Zag revista semanal ilustrada</i> | Santiago de Chile. Se comenzó a publicar en 1905. |
| 4 | 187 | <i>El Mes financiero y económico</i> : [la revista para comerciantes, industriales y hombres de negocios], 1937, n° 1-6 ([Editorial "Antena"]). | Bogotá, Colombia |

2. Libros y folletos

2.1 Autores peruanos

2.1.1 Autores apristas

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 2 | <i>Penetración imperialista</i> (Minería y Aprismo). Santiago de Chile: Ediciones Ercilla, 1935, 158 p. | Pedro Ernesto Muñiz (Lima, 1902-1966) |
| 2 | 24 | <i>El antimperialismo y el APRA</i> . Santiago de Chile: Ediciones Ercilla, 1935. | Víctor Raúl Haya de la Torre (Trujillo, 1894-Lima, 1983) |
| 3 | 29, 125 | <i>Comunistas criollos</i> . Santiago de Chile: Editorial Indoamérica, 1933. | Manuel Seoane Corrales (Lima, 1900-Washington D. C., 1963) |
| 4 | 30 | <i>Dialéctica y determinismo: la revolución y el individuo</i> . Ediciones Ercilla, 1938. 125 p. | Luis Alberto Sánchez. (Lima, 1900-1994) |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 5 | 60, 75 | <i>Aprismo y religión. Colección Ensayos. Serie: Trujillo. Lima: Editorial Cooperativa Aprista "Atahualpa", [1933?]. 47 p.</i> | Luis Alberto Sánchez (Lima, 1900-1994) |
| 6 | 77 | <i>Diario de mi sentimiento 1922-1936. Buenos Aires: Edición privada, 1937. 363 pp.</i> | Alberto Hidalgo (Arequipa, 1897-Buenos Aires, 1967) |
| 7 | 97 | <i>Réplicas proletarias. Sin lugar: Atahualpa, sin fecha.</i> | Arturo Sabroso Montoya (Lima, 1895-1968) |
| 8 | 114 | <i>Hombres y rejas; prólogo de Ciro Alegría. Santiago de Chile: Ercilla, 1937. 352 p.</i> | Juan Seoane Corrales (Lima, 1899-1980) |
| 9 | 131, 145 | <i>Principios de economía política aplicada al Perú: conforme al programa oficial. Lima: Editorial Librería Peruana, 1934. 174 p.</i> | Luis Alberto Sánchez (Lima, 1900-1994) |
| 10 | 149 | <i>Vida y pasión de la cultura en América. Santiago de Chile: Ercilla, 1936. 148 p.</i> | Luis Alberto Sánchez (Lima, 1900-1994) |
| 11 | 155 | <i>¿A dónde va Indoamérica? 3ª edición. Santiago de Chile: Ercilla, 1936. 284 p.</i> | Víctor Raúl Haya de la Torre (Trujillo, 1894-Lima, 1983) |

2.1.2 Otros autores

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 32 | <i>La iniciación de la república. Librería Francesa Científica, 1929-1930.</i> | Jorge Basadre Grohmann (Tacna, 1903-Lima, 1980) |
| 2 | 37, 38 | <i>Trayectoria al infinito. Lima: Librería e Imprenta Gil, S. A., 1938, 414 p.</i> | Eugenio Alarco Larrabure (Lima, 1908-?) |
| 3 | 101 | <i>Historia del Derecho Peruano. vol 1. Lima: Editorial Antena, 1937.</i> | Jorge Basadre Grohmann (Tacna, 1903-Lima, 1980) |
| 4 | 92, 117 | <i>Ante la VIII conferencia panamericana. Santiago de Chile: Antares, 1938. 56 p.</i> | Eudocio Rabines (Cajamarca, 1897- México D. F., 1979) |
| 5 | 137 | <i>El nuevo absoluto. Lima: Minerva, 1926.</i> | Mariano Iberico Rodríguez (Cajamarca, 1892-Lima, 1974) |
| 6 | 141 | <i>Monseñor Lisson y sus derechos al arzobispado de Lima. Lima: Impr. Minerva, 1933. 112 p.</i> | Fausto Linares Málaga (Arequipa, 1893-?) |
| 7 | 160 | <i>La Institución Postal. Lima, Editorial Lumen, 1938. [tesis]</i> | Ernesto Cáceres B. (sin datos) |
| 8 | 199 | <i>Manuel Lorenzo de Vidaurre: contribución a un ensayo de interpretación psicológica. Lima: Impr. La Voce d'Italia, 1935. 231 p.</i> | Jorge Guillermo Leguía (Lima, 1898-1934) |

2.2 Autores indoamericanos

2.2.1 Autores argentinos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 3 | <i>Las ciento y una: Polémica con Juan B. Alberdi. Precedida por la "Carta de Yungay" a D. Justo José de Urquiza.</i> Buenos Aires: Claridad, 1938. 216 p. | Domingo Faustino Sarmiento (1811-1888) |
| 2 | 5 | <i>Luz del día en América.</i> 309 pp. Buenos Aires: Librería "La Facultad", 1916. | Juan M. Alberdi (1810-1884) |
| 3 | 33, 74, 138 | Historia de Belgrano y de la independencia Argentina. 4 tomos. Buenos Aires: Librería "La Facultad", de J. Roldán, 1927-1928. Solo se listan los tomos I, II y IV. | Bartolomé Mitre (1821-1906) |
| 4 | 40 | <i>Obras políticas de Bernardo Monteagudo.</i> Bs.As.: Librería "La Facultad" de Juan Roldán, 1916. 360 p. | Bernardo Monteagudo (1789-1825) |
| 5 | 44 | <i>Radiografía de la Pampa.</i> Buenos Aires: Babel, 1933. 318 p. | Ezequiel Martínez Estrada (1895-1964) |
| 6 | 45 | Comisión Nacional de Homenaje a Ricardo Rojas, La obra de Rojas. XXV años de labor literaria. 1903-1928. Buenos Aires: Librería "La Facultad", 1928, 591 pp. | Ricardo Rojas (1882-1957) |
| 7 | 54 | <i>El general Paz y los dos caudillajes.</i> Colección Claridad: "Biografías". Buenos Aires, Editorial Claridad [1936?], 184 pp. | Luis Leopoldo Franco (1898-1988) |
| 8 | 55 | <i>La ciudad Indiana: Buenos Aires desde 1600 hasta mediados del siglo XVIII.</i> Buenos Aires: Ediciones Claridad, 1933. 286 p. | Juan Agustín García (1862-1923) |
| 9 | 57 | <i>Relaciones de la Iglesia con el Estado.</i> Buenos Aires: Librería "La Facultad", 1919, 312 p. | Dalmacio Vélez Sarfield (1800-1875) |
| 10 | 58 | <i>La argentinidad. Ensayo histórico sobre nuestra conciencia nacional en la gesta de la emancipación, 1810-1816.</i> Obras de Ricardo Rojas, tomo III. Buenos Aires: Librería "La Facultad", Juan Roldán y Cía, 1922. 2ª ed. | Ricardo Rojas (1882-1957) |
| 11 | 59 | <i>Vida ejemplar de José Ingenieros, juventud y plenitud.</i> Buenos Aires: Editorial Claridad, [1936] | Sergio Bagú (1911-2002) |
| 12 | 64 | <i>Recuerdos de provincia.</i> Buenos Aires; Librería "La Facultad", 1927. 528 pp. | Domingo F. Sarmiento (1811-1888) |
| 13 | 65 | <i>Cartas Quillotanas. Polémica con Domingo F. Sarmiento. Precedidas por una carta explicativa de Domingo F. Sarmiento.</i> Buenos Aires: La Cultura Argentina, 1916, 259 p. | Juan B. Alberdi (1810-1884) |
| 14 | 70 | <i>La libertad creadora.</i> Introducción de Eugenio Pucciarelli. Buenos Aires: Claridad, [1936]. 173 p. | Alejandro Korn (1860-1936) |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--------------------------------------|
| 15 | 72 | <i>Doctrina democrática de Mariano Moreno</i> . Compilación y prólogo a cargo de Ricardo Rojas. Buenos Aires: Librería "La Facultad", de J. Roldán, 1915. | Mariano Moreno (1778- 1811) |
| 16 | 81 | <i>Calchaquí</i> . Tomo I (único publicado). Con una introducción de Leopoldo Lugones. Buenos Aires: Editorial La Cultura Argentina, 1923. 371 p. | Adán Quiroga (1863- 1904) |
| 17 | 95 | <i>Dogma socialista</i> . Buenos Aires: Librería "La Facultad", de J. Roldán, 1915. | Esteban Echeverría (1805-1851) |
| 18 | 96 | <i>Supersticiones y leyendas. Región Misionera, Valles Calchaquies, Las Pampas</i> . Con una introducción de Salvador Debenedetti. Buenos Aires: La Cultura Argentina, 1917. 244 p. | Juan Bautista Ambrosetti (1865–1917) |
| 19 | 109, 120 | <i>La restauración nacionalista</i> . Obras de Ricardo Rojas, tomo IV. Buenos Aires: Librería "La Facultad", Juan Roldán y Cía., 1922. 2ª edición. | Ricardo Rojas (1882- 1957) |
| 20 | 110 | El problema agrario y la crisis actual. Buenos Aires: Ediciones Aras, 1933. 232 p. | José Boglich (c. 1890-c. 1944). |
| 21 | 122 | <i>Una excursión a los indios ranqueles</i> . Ilustraciones de R. Bernabó. Biblioteca Billiken. Colección Azul. Buenos Aires: Atlántida, 1938. 158 p. | Lucio V. Mansilla (1831-París) |
| 22 | 133 | <i>La tercera emancipación: actualidad económica y social de la República Argentina</i> . Buenos Aires: J. Lajouane, 1926. 205 p. | Manuel Ortiz Pereyra (1883-1941) |
| 23 | 144 | <i>El milagrero</i> . Novela. Colección Contemporáneos. Santiago de Chile: Ercilla, 1936. 145 p. | Luis Maria Alvamonte, (1911-1982) |
| 24 | 157 | <i>Derecho y ciencia en la administración municipal</i> . Santa Fe: Imprenta de la Universidad, 1937. | Alcides Greca (1889-1956) |
| 25 | 169 | <i>Las fuerzas morales</i> . Buenos Aires: L. J. Rosso, 1926. | José Ingenieros (1877-1925) |
| 26 | 185 | <i>Ensayos críticos: sobre filosofía, ciencias y letras</i> . Introducción de E. Anderson Imbert. Buenos Aires: Claridad, 1937. | Alejandro Korn (1860-1936) |
| 27 | 192 | <i>Argirópolis</i> . Buenos Aires: Tor, 1938. | Domingo F. Sarmiento (1811-1888) |

2.2.2 Autores chilenos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1 | 7 | <i>El problema del hambre (sus causas y su solución)</i> . Conferencia dictada en el Teatro Principal de Santiago, el 18 de abril de 1937. Santiago de Chile: Editorial Ercilla, 1937. | Jorge González von Marees (1900-1962) |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 2 | 18, 42 | <i>Recuerdos de un soldado</i> . 3 tomos. Santiago de Chile: Ercilla, 1934. Solo se listaron los tomos 1 y 3. | General Carlos Saez Morales (1881- 1941) |

2.2.3 Autores uruguayos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 43 | <i>La gran obra de los poderes constitucionales frente a la crisis: con antecedentes que se remontan a los años de la postguerra</i> . Montevideo: Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, 1934; Peña y Cía., imp., 1934. | Eduardo Acevedo Álvarez (1893 - 1967) |
| 2 | 189 | <i>Batlle y batllismo</i> . Montevideo: Imprenta Nacional Colorada, 1928. | Roberto B. Giudici. En colaboración con E. González Conzi. |

2.2.4 Autores bolivianos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 123 | <i>El velero matinal</i> . Ensayos. La Paz: Editorial América, 1935. | Fernando Díez de Medina Guachalla (1908-1990) |

2.2.5 Autores paraguayos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 51 | <i>El Paraguay eterno</i> . Con anexo documental del editor. Asunción: Editorial "Guaranía", 1935 | J[uan] Natalicio Gonzáles Paredes (1897- 1966) |

2.2.6 Autores colombianos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 19 | <i>La política internacional: discursos, mensajes, cablegramas y otros documentos</i> . Bogotá: Imprenta Nacional, 1936. | Alfonso López Pumarejo (1886- 1959), presidente de Colombia: 1934-1938, |
| 2 | 56 | <i>América Tierra Firme</i> . Sociología. Santiago de Chile: Ercilla, 1937. | Germán Arciniegas (1900-1999) |

2.2.7 Autores mexicanos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---------------------------------|
| 1 | 79 | <i>Despertar lagunero</i> . Libro que relata la lucha y triunfo de la revolución en la comarca lagunera. Con fotos de Enrique Guttman. México: Talleres Gráficos de la Nación, 1937. | José Reyes Pimentel (1899-1975) |
| 2 | 153 | <i>Bolivarismo y monroismo: temas iberoamericanos</i> . Santiago de Chile: Edit. Ercilla, 1934. 1937. | José Vasconcelos (1882- 1959) |

2.2.8 Autores centroamericanos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 14 | <i>Nabey Tokik. Hai-Kais</i> . Santiago de Chile: Nascimento, 1937. | Francisco Barnoya Gálvez (Guatemala) (1906-1975) |
| 2 | 154 | <i>Polcarpo Bonilla: algunos apuntes biográficos</i> . México: Impr. Mundial, 1936. | Aro Sanso [pseud. de Ismael Mejía Deras, (Honduras), (1886-1975)] |
| 3 | 166 | <i>Nicaragua renueva sus instituciones con vista al porvenir. Síntesis del proceso legal e intelectual de la reforma constitucional que se está realizando en Nicaragua 1926-1938</i> . Managua, D.N.: Impreso en los Talleres nacionales, 1938. | Gerónimo Ramírez Brown (Nicaragua), (1891-1956) |

2.2.9 Autores cubanos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | 107 | <i>Libro de Lectura N° 3. Autores Selectos Españoles y Americanos</i> . París: Librería de la viuda de Ch. Bouret, S/F. | Luis Felipe Mantilla (1833-1878) |

2.3 Autores estadounidenses

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|---|
| 1 | 41 | <i>Dictatorship</i> . Headline Books. Nueva York: Foreign Policy Association, 1936. | Editado por Ryllis Alexandre Goslin (1901-1963) |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--------------------------------------|
| 2 | 46, 102 | <i>La sociedad primitiva. Investigaciones en la línea del progreso humano desde el salvajismo hasta la civilización, a través de la barbarie.</i> Prólogo de Alfredo L. Palacios. 2 tomos. La Plata: Teoría, Biblioteca de la Universidad Nacional de La Plata, 1935. | Luis E. Morgan (1818-1881) |
| 3 | 48 | <i>La Independencia Argentina: Viaje a América del Sur por orden del Gobierno Americano los años 1817 y 1818 en la Fragata "Congress".</i> Prólogo y traducción de Carlos A. Aldao. Buenos Aires, Talleres graficos argentinos L.J. Rosso, 1927. | Henry Marie Brackenridge (1786-1871) |
| 4 | 94 | <i>Progress and Poverty: An Inquiry into the Cause of Industrial Depressions and of Increase of Want with Increase of Wealth: The Remedy.</i> New York: The Modern Library, 1938 (1879. 1ª ed.) | Henry George (1839 –1897) |

2.4. Autores europeos

2.4.1 Autores españoles

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|---|
| 1 | 22 | <i>El espectador.</i> Madrid: Imprenta Renacimiento, 1917. | José Ortega y Gasset (1883-1955) |
| 2 | 35 | <i>El lenguaje como fenómeno estético.</i> Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, Cuadernos, tomo I, nº 7, 1926. | Manuel de Montoliú i de Togores (1877-1961) |

2.4.2 Autores portugueses

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | 80 | <i>Salazar: Portugal y su jefe.</i> Trad. Luis Alberto Sánchez. Santiago de Chile: Editorial Ercilla, 1935. | António Ferro (Lisboa, 1895-1956) |

2.4.3 Autores franceses

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|--------------------------------|
| 1 | 4 | <i>Juan Cristóbal.</i> El nuevo día. Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1934. | Romain Rolland (1866-1944) |
| 2 | 26, 27, 66 | <i>La Rusia de los Zares durante la guerra.</i> Santiago de Chile: Editorial Osiris, 1934. 3 vols. | Maurice Paleologue (1859-1944) |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 3 | 52 | <i>El estúpido siglo XIX. Ensayo filosófico e histórico.</i> Trad. A. Riera. Valencia: Editorial Guerri, 1926. | Leon Daudet (1867 -1942) |
| 4 | 67 | <i>Lutero.</i> Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1935. | Frantz Funck-Brentano (1862-1947) |
| 5 | 98 | Las dos carátulas. 1. Esquilo. Buenos Aires: Editorial "El Ombú", 1933. | Paul-Jacques-Raymond Binsse de Saint-Victor (1827-1881). |
| 7 | 100 | <i>Juan Cristóbal en París.</i> La feria en la plaza. Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1934. | Romain Rolland (1866-1944) |
| 8 | 104 | <i>La locura de Jesús.</i> Ediciones Alfa. Santiago de Chile, 1934. | Charles Binet Sanglé (1868-1941) |
| 9 | 108 | <i>Método para aprender a leer, escribir y hablar el francés, según el verdadero sistema de Ollendorff.</i> Nueva York: Appleton and Co., 1853. | Teodoro Simonne |
| 10 | 116 | <i>Beethoven.</i> Santiago de Chile: Eds. Ultra, 1935. | Romain Rolland (1866-1944) |
| 11 | 124 | <i>Oscar Wilde.</i> Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1934. | André Gide (1869-1951) |
| 12 | 140 | <i>Juan Cristóbal en París.</i> Antonieta. Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1934. | Romain Rolland (1866-1944) |
| 13 | 176 | <i>Juan Cristóbal: fin del viaje: las amigas.</i> Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1934. | Romain Rolland (1866-1944) |
| 14 | 179 | <i>Robespierre.</i> Trad. F. Susanna. Santiago de Chile: Editorial Osiris, 1936. | Henri Béraud (1885-1958) |
| 15 | 181 | <i>Charlas con la emperatriz Eugenia.</i> Santiago de Chile: Ediciones Ercilla, 1936. | Maurice Paleologue (1859-1944) |
| 16 | 190 | <i>Dostoievski.</i> Santiago de Chile: Ediciones Ercilla, 1935. | André Gide (1869-1951) |

2.4.4 Autores británicos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|---|
| 1 | 6 | <i>Isabel y Essex: una historia trágica.</i> Santiago de Chile: Ediciones Ultra, Empresa Letras, 1933. | Lytton Strachey (1880-1932) |
| 2 | 28 | <i>Ayúdate!</i> Barcelona: Sopena, 1935. | Samuel Smiles (1812-1904) |
| 3 | 86 | <i>A guide to modern politics.</i> London: Victor Gollancz, Ltd.: 1934. 1ª ed. | G. D. H. Cole (1889 -1959 y Margaret Cole (1893-1980) |
| 4 | 111 | <i>Creative society; a study of the relation of Christianity to communism.</i> Londres: Student Christian Movement Press, 1935. | J. H. John Macmurray (1891-1976) |
| 5 | 121 | <i>The decay of capitalist civilization.</i> Westminster, Londres: The Fabian Society and George Allen and Unwin, 1922. 1º ed. | Sidney Webb (1859-1947) y Beatrice Webb (1858-1943) |

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|--------------------------------------|
| 6 | 130 | <i>The liberal way: a survey of liberal policy / published by the authority of the National Liberal Federation.</i> With a foreword by Ramsay Muir. Londres: G. Allen And Unwin [1934]. 1ª ed. | Ramsay Muir (1872-1941) |
| 7 | 134 | <i>Manual de Geografía Económica: Los Factores Geográficos en la Historia de la Civilización.</i> Buenos Aires: Editorial Claridad, s.f. | J. F. Horrabin (1884-1962) |
| 8 | 151 | <i>Espacio Tiempo y gravitación.</i> Trad. José María Plans y Freire. Madrid-Barcelona: Imprenta Guinart y Pujolar, 1922. 1ª Edición. | Arthur Stanley Eddington (1882-1944) |
| 9 | 152 | <i>Nuevos fundamentos de la ciencia.</i> Trad. Guillermo Sans Huelin. Madrid: Espasa-Calpe, 1936. | Sir James Hopwood Jeans (1877-1946) |
| 10 | 156 | <i>El dictador Francia.</i> Traducción de Luis M. Drago; prólogo de Victor Morinigo. Asunción-Buenos Aires: Guaranía, 1937. | Thomas Carlyle (1795-1881) |
| 11 | 159 | <i>El panorama científico.</i> Santiago de Chile: Editorial Cultura, 1937. | Bertrand Russell (1872-1970) |
| 12 | 177 | <i>El país de los ciegos y otras narraciones.</i> Traducido por A. Hernández Catá. Valparaíso: Eds. Chas, 1934? | H. G. Wells (1866-1946) |
| 13 | 188 | <i>Narraciones del viaje por la Cordillera de los Andes y residencia en Lima y otras partes del Perú en los años 1823 y 1824.</i> Traducción y prólogo de Carlos A. Aldao. Buenos Aires: La cultura argentina, 1920. | Robert Proctor (1798-1875) |
| 14 | 194 | <i>Tratado de gobierno civil: de su verdadero origen, de su extensión y de su objetivo.</i> Nota preliminar de Narciso Binayan. Buenos Aires: Editorial Claridad, 193? | John Locke 1632-1704 |

2.4.5 Autores italianos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|------------------------------|
| 1 | 9 | <i>Speeches of Benito Mussolini on the Italian economic policy during the first decennium.</i> Trad. De Mario Hazon. Roma: Istituto italiano di credito marittimo, 1932. | Benito Mussolini (1883-1945) |
| 2 | 69 | <i>La più grande impresa coloniale della storia.</i> Roma: Nuovissima Roma (Anni 40 Circa), 1900. | Amedeo Tosti (1888-1965) |
| 3 | 93 | <i>L'accaparramento inglese della materie prime.</i> Roma: Pinciana, 1936. | Ing. Giovanni Bellincioni |
| 4 | 180 | <i>El fascismo: doctrina e instituciones.</i> Trad. Gregorio Gregorio Manchón. Buenos Aires: Tor, 1933. | Benito Mussolini (1883-1945) |

2.4.6 Autores alemanes

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 25 | <i>Las comunidades de aldea y de Marca en el Perú antiguo</i> . Lima?: J .A. Encinas-J. Jiménez, 1929. Biblioteca de antropología peruana; n° 2. Traducción del alemán, por María Woitscheck. | Heinrich Cunow (1862-1936). Original: "Die altperuanischen Dorf- und Markgenossenschaften", Das Ausland, ein Wochenschrift für Erd- und Volkerkunde (1890), n° 42-44, pp. 821-825, 853-856, 872-878. |
| 2 | 31 | <i>Los caracteres de la edad contemporánea</i> . Trad. José Gaos. Madrid: Revista de Occidente, c1934. | Juan Teófilo [Johann Gottlieb] Fichte (1762-1814) |
| 3 | 132 | <i>Hegel, Schopenhauer, Nietzsche</i> . Madrid: Revista de Occidente, 1925. | H. Falkenheim; R. Lehmann; A. Pfänder |

2.4.7 Autores alemanes de origen judío nacionalizados suizos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 1, 49 | <i>El Nilo. Biografía de un río</i> . Trad. Raúl Bazán Dávila. 2 vols. Santiago de Chile, Editorial Ercilla, 1937. | Emil Ludwig (1881-1948) (alemán-suizo) |
| 2 | 68 | <i>El Kaiser Guillermo II desde su nacimiento hasta su destierro</i> . 4ª ed. Barcelona: Edit. Juventud, 1937. | Emil Ludwig (1881-1948) (alemán-suizo) |
| 3 | 87 | <i>The Evolution of Physics: The Growth of Ideas from Early Concepts to Relativity and Quanta</i> . Cambridge University Press, 1938. | Albert Einstein y Leopold Infeld (polaco: 1898-1968) |
| 4 | 105 | <i>Nuevos retratos del natural</i> . Santiago de Chile: Empresa Letras, 1934. | Emil Ludwig (1881-1948) (alemán-suizo) |
| 5 | 115 | <i>Franklin D. Roosevelt</i> . Santiago de Chile: Editorial Letras, 1938. | Emil Ludwig (1881-1948) (alemán-suizo) |

2.4.8 Autores austríacos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | 136 | <i>Tolstoi</i> . Santiago de Chile: Zig-Zag, 1935. 143 p. | Stefan Zweig (1881-1942) |

2.4.9. Autores rusos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|--|---|
| 1 | 99 | La lutte contre le danger de guerre. Paris: Bureau d'éditions, 1932. | Vladimir I. Lenin |
| 2 | 161 | <i>Una nueva Edad Media: reflexiones acerca de los destinos de Rusia y Europa.</i> Santiago de Chile: Editorial Ercilla, 1935. | Nicolás Berdiaeff [Nicolái Berdiáyev] (1874-1948) |
| 3 | 183 | <i>Los endemoniados.</i> Trad. Jorge de Meyendorff. 2 vols. Madrid: Espasa Calpe, 1924. | Fedor Dostoyevsky (1821-1881) |

2.5. Autores asiáticos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 23 | <i>El trabajo de Cristo en el mundo de hoy.</i> Tercera Conferencia. Santiago: Ed. Sociedad Teosófica de Chile, 1938. | Carlos [Curuppumullage] Jinarajadasa (Sri Lanka, 1875- Estados Unidos, 1953) |

3. Textos tradicionales y clásicos

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|--|
| 1 | 20 | <i>El nuevo testamento.</i> | Cipriano de Valera, revisor y corrector (1531-1602?) |
| 2 | 21 | <i>La Santa Biblia que contiene los Sagrados Libros del Antiguo y Nuevo Testamento.</i> Madrid: Depósito General de la Sociedad Bíblica, 1933. | Cipriano de Valera, revisor y corrector (1531-1602?) |
| 3 | 36 | <i>La vie des hommes illustres 4.</i> Alexandre. Paris: Arthème Fayard et Cie., 1930. | Plutarque [Plutarco] |
| 4 | 62 | <i>Comentarios de la Guerra de las Galias.</i> Madrid: Calpe, 1919. | Cayo Julio César |
| 5 | 73 | <i>Xenofonte. Historia de la entrada de Ciro el Menor en el Asia y de la retirada de los diez mil griegos que fueron con él.</i> Traducida del griego al castellano por Diego Gracián y enmendada por Casimiro Flórez Canseco. Madrid, Librería y Casa Editorial Hernando, 1926 | Jenofonte |

4. Enciclopedias

| N.º orden | N.º en el documento original | Título identificado | Autor, observaciones |
|-----------|------------------------------|---|----------------------------------|
| 201-224 | | <i>The Encyclopaedia Britannica</i> . 24 tomos. | Probablemente era la 9ª edición. |